GRATIS
AWE Mainta
e corant di Toko

MARINA HULANDES

A BOLBE INTERCEPTA DROGA

E operacion di combatimento di droga di parti di Marina Real na Caribe, a bolbe duna su fruto siman pasa, ora cu a intercepta como 1000 kilo di cocaine. E droga aki tabata abordo di un go-fast, den cual tabatin 3 persona, kendenan a keda deteni y pasa pa Guard-acosta Mericano.

Tabata e avionnan di patruyahe di Guard-acosta Mericano y cu e identidad Mericano, 'Customs and Border Protection' a detecta un go-fast sospechoso den alta mar Caribense. Asina e barco di Marina Real, Zr.Ms. Holland a haya e peticion pa intercepta e go-fast aki y pa haci un investigacion. Pero unabes cu e go-fast a nota presencia di Marina Real, a trata di huy cu velocidad halto, mientras cu e personal a cuminsa benta e cantidad di droga abordo den laman y hasta a trata di corta e saconan pa deshaci di e droga. Despues di un persecucion chiquito, Zr. Ms. Hollanda logra di oblige e go-fast di para y a bay over na inmediatamente na detencion di e 3 miembronan di e go-fast. Unabes cu a detene e 3 miembronan di tripulacion di e go-fast, a cuminsa un investigacion abordo di e go-fast cu luz skerpi y aparatonan sofestica pa detecta e saconan di droga cu a ser benta den laman. Como 20 bulto di droga cu un cantidad di mas o menos 688 kg a ser saca for di awa. Haciendo un test di e droga, esaki a resulta di ta cocaine.

E cargamento cu e go-fast tabatin tabata di mas o menos 1000 kilo di cocaine. E droga mas e tripulantenan di e go-fast a ser pasa pa Guard-acosta Mericano, cu lo sigui cu e investigacion di e trafico di droga aki. Manera sa sosode den casonan asina, Zr.Ms. Holland a zink e go-fast pa evita cu e boto aki por forma un peliger pa trafico maritime. Zr.Ms. Holland ta un di e 4 botonan nobo di patruya, di e asina yama 'Oceangoing Patrol Vessels' (OPV's)cu ta forma parti di Marina Real. For di dia cu e botonan di patruya a ser poni na disposicion den combatimento di droga den Caribe, te cu awe, nan a intercepta na 4 ocasion caba, un cantidad di droga.



Dr. Edward Cheung na Prome Minister Eman:

"Nunca mi ta lubida mi tera natal y semper mi lo laga su nomber resona"

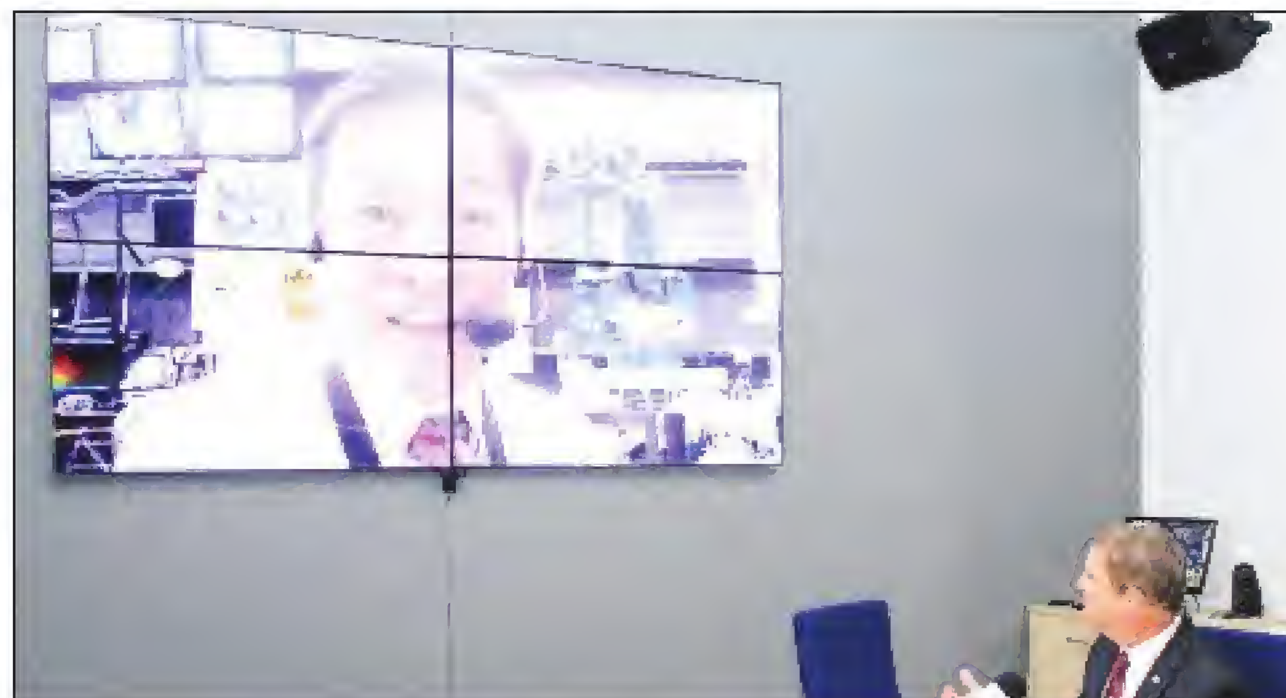
"NUNCA mi ta lubida unda mi mama ta biba, ni unda mi tata ta dera, ta 'drumi', cu ta na mi tera natal," di e manera aki Dr. Edward Cheung a cuminsa pa reacciona riba palabranan di gradicimento cu el a ricibi for di Prome Minister Mike Eman den un combersacion via Skype.

Diamars mainta prensa local a haya invitacion pa ta presente na 'Dr. Edward Cheung Center for Innovation' pa un Conferencia di Prensa via Skype cu e cientifico Arubiano, kende recientemente a participa den un 'zero gravity' test di NASA. Dr. Cheung hunto cu algun experto mas a biaha den un avion cu a yega te na 50 mil pia for di unda a baha cu velocidad pa haci un test di gravedad cu un pida tubo cual den futuro kier bay uza den espacio. Esaki ta e motibo cu e slang aki mester pasa e test di gravedad pa mira si e lo haci loke e mester haci una bes cu e ta den espacio. Pero e interesante di e experimento aki tabata cu e cientifico Arubiano a participa y a mustra bandera di Aruba na dos ocasion den e imagennan cu a keda capta y poni riba, entre otro, YouTube.

Ademas di e bandera, e cientifico a pega tambe riba su uniform un bandera chikito di Aruba cu tabata visibel continuamente.

Prome Minister Eman den e encuentro aki a expresa su gradicimento grandi pa e hecho cu cada biaha cu e oportunidad grandi presenta, Dr. Cheung ta duna un publicidad enorme na Aruba, manera tabata e caso cu un aparato cu el a diseña pa wordo poni den espacio y a haya e nomber di 'Aruba'. "Mi kier a expresa mi orguyo pa e publicidad internacional cu Dr. Cheung ta duna na Aruba cada bes. Esaki ta sosode cada biaha riba un plataforma di tecnologia y ciencia, cu nos nomber ta resona. No ta tur pais tin e suerte aki y nos tin cu gradici Dr. Edward Cheung pa esaki," Prome Minister Eman a expresa.

E cientifico Arubiano a splica esnan presente brevemente con e biahe pa haci e



test di zero gravedad a bay, cu tabata un siman largo y den cada biahe ta haci e test tres biaha. Pero tambe con el a probecha pa na dos ocasion saca e bandera grandi di Aruba y laga esaki "zweef" den e nave. Pa tur e palabranan di danki cu el a ricibi for di Premier Eman, e tabata bisa cada biaha "unda cu mi bay, mi ta hiba Aruba cu mi. Inclusive den e testnan di "zero gravity".

Na momento cu e conferencia di prensa tabata tumando luga, Dr. Edward Cheung tabata rondona di algun colega, kendenan tabata manda dato di e conferencia y di Aruba riba nan Twitter tambe, cual sigur ta otro promocion y publicidad pa Aruba cu Gabinete Mike Eman ta aprecia masha hopi mes.

Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro

Aruba merece un mihor Gobierno cu gobernantenan sincero y cu amor pa nos Pais

E evaluacion di Standard & Poors ta prueba cu Gabinete Eman no ta conta cu e criteria aki

SIMAN pasa diabierna a bira conoci cu e compania di evaluacion Standard and Poors (S&P)a degrada e rating di nos Pais di un A- pa un BBB + debi na e mal maneho financiero cu Gabinete Eman ta hibando. Asina mes cu nos Pais ta wordo degrada, ainda nos Ministernan Eman y De Meza ta purba manipula e berdad y kier pretende cu nan ta haciendo bon. E evaluacion di S&P ta prueba nos, cu nos merece un miho Gobierno cu gobernantenan sincero y cu amor pa e Pais aki, pasobra Gabinete Eman no ta conta cu e criteria aki.

Na momento cu Gabinete Eman a sinta nan a haya nos Pais su situacion financiero y economico cu un rating A- cu miras pa futuro stabiel for di S&P. Pero asina cu Gabinete Eman a bin cu e medida popular pa corta den BBO, S&P a cambia su miras pa futuro di stabil pa negativo na november 2010. Despues di esaki Gabinete Eman cu yudansa di e banco internacional UBS a purba yena wowo di S&P cu un plan pa sanea nos finanzas publico, pa cual S&P na juni 2012 a dicidi di cambia su miras bek di negativo pa stabil. Pero asina mes S&P a keda den duda y dos luna despues na augustus 2012, S&P a bolbe cambia su miras pa negativo cu e advertencia cu si Gabinete Eman no haci nada na e gastonan creciente, nan lo degrada nos Pais su rating. E ultimo aki ta locual a pasa siman pasa diabierna. S&P a degrada Aruba su rating di A- pa uno BBB + cu e consecuencia cu nos Pais ta perde credibilidad cerca esunnan cu ta fia nos placa. Algo cu na su turno ta significa cu Aruba mester bay fia placa na un interes mucho mas halto cu ta pone cu nos ta haya mas debe riba nos cabes.

Un gobernante cu amor pa su Pais nunca lo a laga S&P degrada nos Pais manera cu Gabinete Eman a hacie. Na dos ocasion S&P a adverti Ministernan Eman y De Meza pa nan cambia nan maneho financiero, pero nos gobernantenan a haci manera cu e advertencia no ta conta pa nan. Si nan tabata stima e Pueblo aki di berdad, nan lo haci tur cos pa evita locual ta bin na caminda. Ademas e ta un lastima pa mira con nos Ministernan Eman y De Meza ta haciendo todo por todo pa sigui manipula cu informacion pa asina keda sconde e berdad pa Pueblo. Un gobernante sincero nunca lo a tuma su Pueblo haci di e forma cu Gabinete Eman ta haciendo.

E evaluacion di S&P mester sirbi nos Pais di prueba cu Gabinete Eman no ta stima e Pais aki y tampoco no ta sincero cu su Pueblo. Aruba merece un miho Gobierno cu gobernantenan sincero y cu amor pa nos Pais.



O.R.C. lo tin cu duna cuenta di accidente fatal di dia 8 di mei 2009

DIAHUEBS awor, O.R.C. mester presenta den Corte di Husticia di Prome Instancia unda e ta wordo acusa di, como chofer di un pick-up riba 8 di mei 2009, a causa un accidente di trafico riba caminda di Oranjestad pa San Nicolas na altura di Napa Auto Parts, dor cu el a core sin tene cuidao y/of tene consideracion y/of paga tino dor di, despues di a stop para riba caminda. A ranca sali cu velocidad halto, a consecuencia di cual e pick-up a cuminza zway y djey slip, dor di cual el a bay na banda robez di caminda y a dal un persona riba un motorcycle cu tabata biniendo di otro banda, a consecuencia di cual e persona aki a sufri lesionnan hopi grave, cu finalmente a hiba na su morto.

E tin cu duna cuenta di e hecho aki awor den Corte.

20 juni 2013 Corte di Prome Instancia

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.30	J.G.K.	K. ta wordo acusa di kiebro y ladronicia den un auto di un radio y/of otro pertenencianan di un persona riba 21 di mei 2012.
09.30	F.M.d.l.S.D.	D.l.S.D. ta wordo acusa di a intencionalmente destrui un telefon y/of un fan y/of un stoof y/of un heki di palo y/of un of mas porta y/of un of mas bentana y/of un mesa di comedor y/of un of mas stul di comedor y/of un sofa y/of un sandwichmaker y/of un porta di cura di un persona riba 23 di februari 2011. E ta wordo acusa di a intencionalmente destrui dak di auto y/of porta di auto di un di dos persona riba 23 di februari 2011. E ta wordo acusa di a intencionalmente destrui telefon di un di tres persona riba 23 di februari 2011 y di a menaze cu un crimen contra su bida, dor di bise/grite: "*Te voy a matar, porque tu me haces la vida imposible*" mientras e tabata choke na su garganta. E ta wordo acusa di, cu e intencion di tuma bida di e di tres persona aki riba 23 di februari 2011, a dal e varios biaha violentemente y cu forza cu su man den cara y/of wowo y/of a morde na su brazanan y/of a choke. E ta wordo acusa di, cu e intencion di causa daño na un otro persona, a coy un arma (esta, un piek) y a zway e den direccion di e persona aki riba 23 di februari 2011.
10.00	G.C.J.	J. ta wordo acusa di kiebro y ladronicia den un restaurant di un of mas caha di pop y cervez riba 26 di oktober 2011. E ta wordo acusa di ladronicia den un auto di un DVD player riba 11 di april 2010
10.30	O.R.C.	C. ta wordo acusa di, como chofer di un pick-up riba 8 di mei 2009, a causa un accidente di trafico riba caminda di Oranjestad pa San Nicolas na haltura di Napa Auto Parts, dor cu el a core sin tene cuidao y/of tene consideracion y/of paga tino dor di, despues di a stop para riba caminda, a ranca sali cu velocidad halto, a consecuencia di cual e pick-up a cuminza zway y djey slip, dor di cual el a bay na banda robez di caminda y a dal un persona riba un motorcycle cu tabata biniendo di otro banda, a consecuencia di cual e persona aki a sufri lesionnan hopi grave, cu finalmente a hiba na su morto. E ta wordo acusa di como chofer di e pick-up en cuestion, a core riba caminda publico riba 8 di mei 2012, sin cu e tabatin rijbewijs, seguro y number.

Minister di Turismo, Transporte y Labor Otmar Oduber

Scuchando pueblo pa continua cu e mehoracion di Aruba

DURANTE e Young Professional event cu a tuma luga na Radisson Ballroom, Minister Otmar Oduber a haya e oportunidad pa intercambia ideanan cu e comunidad di hoben profesional riba nos isla.
E grupo aki a keda sumamente satisfecho cu a inclui nan pa forma parti di un evento particular unda nan tabatin e oportunidad pa conversa y intercambia di ideanan y opinion cu profesionalnan hoben.
E evento aki a forma un plataforma cu ta brinda e momento pa por a siña mas di loke ta trata e maneho, unda cu preguntanan hopi clave a bin dilanti, cu ta sigur contribui na e mehoracion di e maneho actual. Ta trata aki di preguntanan en cuanto, Labor, Turismo, Transporte, Agricultura Cria y Pesca, pero tambe loke ta trata otro maneho manera Enseñansa y Husticia.
E Think Tank Sessions tabata hopi interesante y productivo, manera un di e profesionalnan a indica. Nan ta aprecia cu Minister Oduber a mustra e interes den nan ideanan fresco. Mas aun mirando e modernisacion den diferente sector ta mas motibo ainda pa "schakel in" e profesionalnan hoben cu tin hopi ideanan fresco y nobo unda cu nan a haya hopi teoria cu por sigur wordo inclui den sociedad na Aruba.



Mirando cu afo ta modernisando mas y mas riba diferente tereno, aki na Aruba nos mester por tuma poco di e ideanan aki y adapta esaki na e situacion di Aruba unda cu dimes ta traha hunto pa hiba Aruba dilanti.
E hoben profesional ya caba a duna un indicacion cu e anochi tabata hopi cortico y cu tin interes pa por participa na mas eventonan asina. E plataforma aki ta crea puentenan pa por keda intercambia riba un nivel strategico, pero tambe riba un nivel cu ta duna bo e espacio pa siña di e "shared experience".
E pensamento di e hoben profesional ta di pa semper opta pa traha hunto pa asina aki por hiba Aruba dilanti. Esaki ta sigur un pensamento cu Minister Otmar Oduber ta comparti.

AWEMainta
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Minister Arthur Dowers

Tur hende mester tin e derecho y e libertad pa biba den un sociedad sin sinti su mes menasa of intimida



DIALUNA atardi na Waka Waka Restaurant Minister di Husticia y Enseñansa, Arthur Dowers a atende e lansamento di e version adapta di un programa produci pa Switch Foundation tocante "Bullying". E productor di e programa Paula Nahr a haya hopi peticion di parti maestro y studiantenan pa e programa tocante bullying na cual un elenco masha grandi a participa. E programa ta ilustra y splica kico bullying of pestmento ta na un forma hopi cla den e formato unico cu Switch a bira asina conoci p'e, unda cu ta señala un reto of problema, e consecuencianan, sugerencianan y informacion di instancianan unda por acudi pa asistencia.

Minister Arthur Dowers a felicita Paula Nahr, Switch Foundation y tur actor cu a colabora cu e programa tocante bullying. El a splica cu durante di e prome Dialogo Nacional entre hubentud cune como Minister di Enseñansa tabata remarcabel cu a bin dilanti cu tin intimidacion y pestmento ta tumando luga di parti di maestronan pa cu nan alumnonan y cu esaki a resalta den e combersacion cu diferente grupo. Ademas, despues di e dialogo, hobennan y mayornan tabatin mas curashi y a acerca e mandatario riba caya pa papia tocante casonan personal unda cu bullying ta tumando luga den nos scolnan.



Durante e dialogo mes e hobennan a papia na un forma hopi habri y sumamente respetuoso tocante diferente topico y entre otro tin cu a bisa cu nan no ta sinti nan mes sigur y cu ta existi bullying di mucha pa mucha, como tambe di docente pa mucha – cual ta pasa aparentemente mas cu ta wordo papia abiertamente di dje.

Algun mucha a hasta menciona cu nan ta wordo discrimina, unda cu e maestro sistematicamente ta pest nan, bisando por ehempel cu nan ta stranhero y nan ta dañando Pais Aruba, Minister Dowers a splica.

Aunke tur hende tin un limite te unda nan pasenshi ta yega, mester duna mas tanto di nos mes trahando den e sector aki, mester haci esfuersonan mas grandi pa situacionnan asina no pasa; nos ta e personanan responsabel cu mester sa miho, Minister Dowers a comenta. E mandatario a añadi cu no ta imaginabel cu e adulto kende ta responsabel pa ta un ehempel pa y mester brinda proteccion ta hustamente esunnan cu por ta sistematicamente ter, molestia of maltrata nos muchanan. Tin keho di muchanan cu nan maestro ta ranca nan cabey y mama cu a conta e minister na yoramento con e maestro ta pone su yiu sinta cara pa muraya pa hopi rato pasobra "e mucha ta fastioso".

Minister Dowers a percura pa contribui activamente na drecha e ambiente na scol y relacion entre maestro y mucha na scolnan basico cu e training "Conscious Discipline". E training a wordo completa pa tur maestro di scol basico na Aruba den e ultimo tres añanan, unda cu a provee e maestronan cu diferente instrumento, metodo y triki pa crea un miho ambiente na scol. Conscious Discipline, o sea discplina consciente, tin como base con pa "approach", pues con pa acerca e mucha entre otro cu empatia cual ta trece cune un reaccion positivo di parti di e hoben.

Su scol, segun Minister Dowers, ta un safe haven pa e mucha, pues unda e mester sintie sigur y protegi pa e hendenan grandi presente y ta lamentabel ora cu esaki no ta e caso y e adulto ta esun cu ta planta e simia pa e mucha bira victima di bullying.

Minister Arthur Dowers a expresa elogio pa e programa di Switch Foundation, cual ta mustra kico e muchanan ta experencia y e responsabilidad di e adulto pa evita y stop esaki. "Ami ta sinti mi comprometi pa haci di mi parti," Minister Dowers a bisa, añadiendo cu e ta kere den derecho di hende y "mi ta purba di ta un ehempel".

Minister Dowers a expresa cu algun politico ta comporta nan mes asina malo, cu hasta por bisa cu nan ta onbeschoft y ta haci manera cu e comportacion aki ta normal y asina ta crea un simia y base pa otro hende comporta onbeschoft tambe. El a menciona cu politiconan, como lidernan den nos sociedad mester comporta nan mes. Un joke ta algo normal, pero ora cu sistematicamente ta crea un esfera pa un ambiente onbeschoft ta cultiva cerca nos hobennan e pensamento cu esaki ta e forma normal pa actua, segun e titular di enseñansa.

Minister Dowers a subraya cu tur hende mester pensa kico e consecuencia di nan actonan ta pa e otro persona, como tambe ki ehempel nan ta duna na nos hubentud.

Como un persona cu ta respeta derecho di hende y ta pasiona tocante e topico aki, Minister Dowrs a bisa cu e lo por papia pa oranan largo. Tur persona tin e derecho di por existi sin cu e ta wordo menasa, maltrata y mester tolera cosnan menos bon, el a expresa. Tur hende mester tin e derecho y mester tin e libertad pa biba den un sociedad sin sinti su mes menasa of intimida y nos mester mustra e comportacion cu ta corecto, Minister Arthur Dowers a conclui bisando.

Rene Herdé

"Si scoge pa selecta mucha pa enseñansa secundario, e mester sigura trato igual"

Luna pasa a tuma luga e testnan pa selecta alumnonan di enseñansa basico cu kier bay scolnan di MAVO, HAVO y VWO. E resultado di e testnan aki semper ta causa dolor cerca maestro y mayornan di alumnonan cu no pasa e test cu bon resultado. mayornan ta sinti cu e futuro di nan yiu ta bay perdi y maestronan ta sinti cu nan alumnonan no a presta bon of cu nan - e maestronan y e scol - a faya. E alumnonan mes ta keda decepciona. E aña aki e resultado di e testnan a laga un dolor mas grandi cu normal. Hopi mayor, specialmente di scolnan pariba di brug, ta sinti cu tin algo robes den e testnan e aña aki. Hopi mas cu otro añanan. Maestronan di scolnan caminda mucho poco o ningun di nan alumnonan a pasa e test, ta puntra ta kico a bay malo. Alumnonan no ta compronde kico a pasa cu nan no por bay HAVO of VWO siendo cu nan resultadonan di scol den e ultimo tres añanan di scol, tabata mustra cu nan tabata sobresali den tur e materianan principal di scol. Ta kico a pasa y ta kico por haci pa preveni esaki den futuro?



Den conferencia di prensa di partido AVP, Rene Herdé, a trata e preocupacion di mayor y maestronan aki. E la splica e importancia di e momento cu muchanan ta pasa di scol basico pa enseñansa secundario. Den su bista un seleccion den forma di un test ta un instrumento anticua y cu un test asina no ta wak e mucha su habilidadnan bon. Consecuentemente, si un mucha pasa un test asina malo, esaki tin efecto riba su futuro carera den enseñansa incorectamente. Un test manera nan ta uza ta tuma luga riba un dia so. Henter e carera di scol di un mucha di e ultimo tres of cuatro aña (casi) no ta conta den e seleccion. Tin masha hopi ehempel di esaki di pasado y di e aña aki mes. Rene Herdé mes ta duda den e tipo di testanan aki pero e ta bisa, si scoge pa uza un testa asina mes, mester sigura cu e ta husto y cu tur mucha ta wordo trata igual. Rene Herdé: "Si un scol dicidi di uza un testa asina e mester sigura cu e test ta midi di berdad e capacidad di un alumno y no algo otro. Banda di esey, bo ta haya un miho bista di e habilidadnan di un mucha, door di wak con su resultadonan tabata over di un periodo mas largo cu solamente un dia. Si un mucha su resultadonan ta bon durante di dos pa tres aña, esey ta bisa mas cu e resultadonan di e mes un mucha di un test cu a haci riba un dia y bou presion di circunstancianan. Ami lo prefera pa no uza e tipo di testnan asina, pasobra nan no ta duna un bon bista di e capacidad di un alumno. Un combinacion di diferente forma di evalua habilidadnan di un mucha, na diferente momento, hunto cu resultadonan di e muchanan over di tres of mas aña, ta duna un miho bista di e capacidad di e alumno. E ta duna tur mucha un oportunidad mas husto tambe pa haya e oportunidad pa sigui studia na un HAVO of VWO."

Igualdad

Rene Herdé a sigui bisa cu seleccion ta un di e temanan mas dificil den enseñansa. Ta pesey mester sigura cu e instrumento ta evalua di berdad e habilidad di e mucha, cu e ta evalua tur mucha mescos y cu tur mucha tin e mes un chens. Rene Herdé: "Loke partido AVP semper a y lo sigui boga p'e, ta cu cualkier seleccion cu haci den enseñansa mester sigura oportunidad igual pa tur mucha, no importa di unda nan ta bin, cua scol cu nan ta, di cua sexo nan ta of cua idioma cu nan ta uza na cas. Mirando e reaccion di mayor y maestronan riba e testnan di e aña aki, lo mi haci pregunta na minister di Enseñansa riba e tema aki, pa nos haya sa kico a pasa y si e testnan uza no a discrimina niun mucha den nan oportunidad pa sigui enseñansa secundario manera nan ta desea."

Ganadornan di Voz-I-Landia serca Presidente di Parlamento Paul Croes

AYERA Presidente di Parlamento di Aruba drs. Paul Croes, tabata tin e honor di ricibi a ganadonan di e festival di Voz-I-landia den su despacho na Parlamento di Aruba. Esaki hunto cu Sr. Gemmy de Freitas y mayornan. Un grupo di hobennan super talentoso cu a sa di bay cas cu varios premionan y copa nan. Presidente di Parlamento a felicita e comision cu a organisa e festival, a felicita e mayornan, e musiconan. compositor y areglistanan, pero principalmente e muchanan, e hobennan cu e sa di demostra nan talento. Un festival cu a kibra tur record. Paul Croes a encurasha e muchanan pa sigui desaroya nan talentonan den canto.

Ta hopi artista nos tin aki na Aruba y e festival aki ta un forma pa siña nan disciplina, teamspirit, desaroya nan bos y nan presentacion den publico. E no ta facil presenta dilanti un publico di 1200 persona. Tambe Presidente a duna e mayornan y e muchanan un rondleiding den Parlamento y a mustranan riba e trabounan di parlamento. Mayornan a keda hopi contento cu esaki. Pabien un biaha mas na tur e participantenan y Voz-I-landia sigur por sigui conta cu e apoyo di nos.





PG a demanda un aña mas di castigo pa Junior (Blauw) Quant

DIA 8 di juli awor, Corte di Apelacion lo duna su veredicto den e caso cu a ser trata e siman aki. Manera ta conoci, despues di a haya un veredicto di 15 aña sera, Junior (Blauw) Quant a apela e sentencia, pasobra e ta haya cu esaki ta hopi halto.

Manera por corda, Blauw Quant riba un diadomingo atardi, despues di tabata hunto cu su señora na De Palm Island, a haya ta bon pa trata di mata su casa y tambe su tata.

Durante di tratamento den Corte di Prome Instancia, Huez a conden'e na 15 aña di prison, y Blauw no a gusta esaki y a apela dicho sentencia. E siman aki, Procurador General, a haya cu dicho castigo mester por wordo aumenta cu un aña mas, esta a demanda 16 aña di prison pa Blauw, kende ta di opinion cu e merece di haya menos aña sera.

PG ta haya cu e caso aki tabatin su impacto den comunidad, unda p.e. te awe Chaldrina Vis ta paralitico y ta na Hulanda tratando di recupera su salud. Manera menciona, dia 8 di juli awor, lo haya sa si Blauw Quant ta haya mas tempo sera of cu e 3 Hueznan lo baha esaki.

Prome Minister Mike Eman

"No ta filosofia di e gobierno aki pa tuma medida contra pueblo"



Den tur e rapport cu a wordo traha dor di agencianan di evaluacion manera IMF, S&P y Fitch Ratings durante e ultimo tres añanan ta enfoca hopi riba e pasonan cu gobierno a tuma pa stabilisa e fondonan di pensioen, pasonan tuma dor di gobierno pa stabilisa AZV, pasonan cu gobierno a tuma pa asina economia di Aruba conoce atrobe un recuperacion. "Toch ta importante pa lesa e rapport di Standard & Poor's na unda e ta reconoce cu gobierno ta tumando pasonan cu ta conduciendo na crecemento economico atrobe pa Aruba, pero esey no ta kita afo cu e refineria no ta den operacion mas. Nos a haci lo maximo pa restart e refineria", Prome Minister Eman a splica un bes mas. Eman ta bisa cu si algun aña atras e refineria a haya oportunidad pa haci e inversionnan cu e kier a haci pa por tabatin un produccion hopi mas diverso, e problema cu a surgi despues na momento cu e margennan a cambia lo no a afecta e refineria asina hopi manera cu el a haci." E BBO riba exportacion tabata causa cu e refineria a dicidi di no haci e inversionnan necesario. Esaki ta loke a pasa den pasado, pero ta importante pa ilustra kico a pone e refineria aki asina vulnerabel pa consecuencia di fluctuacion den mercado internacional". Contestando pregunta di prensa ki paso ta bay tuma den turismo a genera placa pa caha di gobierno Prome Minister Eman a bisa cu e pasonan aki a wordo tuma caba ora a haci e reformanan fiscal aña pasa. "Nos a yega na un acuerdo cu ta bin un suma adicional pa medio ambiente, pero naturalmente tambe pa gobierno pa yuda carga e peso financiero di gobierno pa inverti den tene Aruba limpi. Tur e gremionan cu ta participa na e Dialogo Social a participa tambe den e discusion riba reformanan fiscal cu ta crea oportunidadnan economico nobo. Nos ta kere hopi den crea e base pa asina e economia por crece pa asina atende cu e retonan aki y no simplemente tuma medida. Esaki ta e diferencia di filosofia di nos gobernacion cu otro gobernacionnan cu a causa tanto dolor den comunidad. Logicamente ta asina cu ora mester a haci ahustenan y nos a haci nan. Nos a haci e ahustenan necesario den AOV, den AZV y nos a haci nan den APFA. Nos lo haci nan tambe den futuro ora tin mester, pero nos no ta busca e solucion pa problemanan di pais Aruba den saco di nos conciudadanonan, manera nos a mira den pasado. Esaki ta nos filosofia y nos ta kere fervientemente den dje".

RBC Royal Bank ta gradici e agencianan di auto cu un tremendo dinner na Ventanas del Mar



DIARANSON anochi dia 12 di juni, RBC Royal Bank a tene un recepcion na Ventanas del Mar situa na Tierra del Sol. Meta di e evento aki tawata pa gradici e agencianan di auto pa e bon cooperacion durante e aña cu a pasa. Durante e anochi aki Sr. Wayne Kowlessar, Area Vice President Personal Banking, a anuncia RBC su "Car Loan Hot Line" na unda e agencianan di auto por yama pa asina nan por haya un servicio hopi mas liher ora ta yega na e momento di financiamento di auto. E agencianan di auto e keda masha contento cu e iniciativa aki di parti RBC Royal Bank.

Riba e potretnan nos ta aprecia personal di tanto e agencianan di auto como di RBC Royal Bank (Aruba) N.V. disfrutando di un tremendo ambiente riba e anochi aki.





Embahador di Union Europeo Robert Kopecky ta entrega Premier Eman su credencialnan



DIAMARS embahador di Union Europeo residencia na Guyana Robert Kopecký a haci un bishita di trabou cerca Prome Minister Mike Eman. Durante e bishita aki Kopecky a haci entrega di su credencialnan na Prome Minister Eman. E encuentro a bay den bon ambiente. Kopecky ta banda di ta embahador di Guyana, tambe embahador no residencia di Union Europeo pa Trinidad y Tobago, Surnam y paisnan LGO Hulandes.

Di acuerdo cu Banco Central

Cantidad di placa den circulacion a subi

BANCO Central di Aruba (BCA) ta conclui den su relato mensual di maart 2013 cu e cantidad di placa den circulacion a subi cu Afl. 35,7 miyon te na Afl. 3.444,5 miyon. E subida aki a resulta for di un aumento di Afl. 45,9 miyon den e activo domestico netto cu a wordo parcialmente mitiga pa un bahada di Afl. 10,2 miyon den e reserva di divisa netto (excluyendo diferencianan den revaluacion di oro y reservanan internacional).

E reserva di divisa netto di e sector monetario a baha dor cu pagonan pa importacion di mercancia y servicio y pagonan relata na debenan externo, particularmente di Gobierno, a surpasa e entrada for di turismo.
E crecemento den e activo domestico netto a warda causa gran parti pa aumentonan den credito domestico y transaccionnan no relata na credito di, respectivamente, Afl. 30.4 miyon y Afl. 15,5 miyon.
E subida den transaccionnan no relata na credito ta atribui principalmente na transaccionnan di clearing.

E aumento den e credito domestico a resulta for di un subida di Afl. 35,7 miyon den e debe netto di sector publico na e sector bancario, parcialmente compensa pa un bahada di Afl. 5.4 miyon den e credito bancario n'e sector priva.
E ultimo menciona a wordo causa principalmente pa un bahada di Afl. 5,2 miyon (-0,4 porciento) den credito na empresa, mientras cu hipoteca pa vivienda y credito na consumidor a registra subidanan di, respectivamente, Afl.1,3 miyon (+0,1 porciento) y Afl. 0,5 miyon (+0,1 porciento).
E subida den e debe netto di e sector publico n›e sector bancario a wordo atribui principalmente na un reduccion di Afl. 33,1 miyon den e depositonan di Gobierno.

E indice di prijs di consumo (CPI) di maart 2013 a registra un bahada di 3,5 porciento compara cu e mesun luna di 2012. E contribuyentenan principal n›e caida aki tabata vivienda, vestuario y articulonan pa vivienda.
Inflacion excluyendo e componentenan di cuminda y energia (cual parcialmente ta afecta e componentenan di vivienda y transporte) a baha marginalmente cu 0,1 porciento compara cu maart 2012.

Na maart 2013, e cantidad di turista a suma 89.844, esta 11,4 porciento (+9.214 bishitante) mas halto cu maart 2012, atribui primordialmente na un cantidad mas halto di turistanan bishitando for di Latino America y Norte America.
E mercado di Latino America a crece cu 45,9 porciento (5.857 bishitante), causa principalmente pa un aumento den bishitantenan for di Venezuela (+4-776 bishitante of 55,9 porciento).
E aumento di 5,1 porciento (+3.028 bishitante) den e mercado Norte Americano a resulta for di mas bishitante for di Merca (+3-522 bishitante of 6,7 porciento), y menos bishitante for di Canada (-494 bishitante of 7,5 porciento).
Ademas, e mercado Europeo a nota un crecemento marginal di 157 bishitante of 2,7 porciento.
E cantidad di turista crucero a baha cu 399 bishitante of 0,5 porciento te na 84.229 na maart 2013, compara cu e mesun luna di e aña anterior. E cantidad di barco nan a baha minimal di 43 na maart 2012, pa 42 na maart 2013.

Na maart 2013, entrada total di Gobierno a subi cu Afl. 4,2 miyon of 5,1 porciento. E subida aki a resulta for di un aumento di Afl. 6,9 miyon den e entrada di impuesto, parcialmente compensa pa un bahada di Afl. 2,8 miyon den e entrada no relata na impuesto. E aumento den entrada di impuesto tabata asocia gran parti cu un subida di Afl. 3,7 miyon den ingreso di impuesto riba ganashi, causa parcialmente p›e programa di pago di belasting, cual meta ta pa colecta pagonan atrasa na un manera efectivo y eficiente, y un aumento di Afl. 2,1 miyon den entrada di impuesto riba salario.
Tambe, subida a wordo registra den entrada di accijns riba tabaco (Afl. 0,7 miyon), accijns riba cerbes (Afl. 0,7 miyon), impuesto riba divisa (Afl. 0,4 miyon), y riba benta di negoshi (Afl. 0,2 miyon).
Di otro banda, bahada den entrada a wordo registra den e asina yama ‹gambling lincenses› y grondbelasting di, respectivamente, Afl. 0,8 miyon y Afl. 0,6 miyon.

Ministro di Salubridad Publico y di Deporte ta anuncia cu entrante **20 juni 2013** durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Macuarima 65**, di un peticion cu a ser haci pa obtene un koffiehuis- y un restaurantvergunning A pa e parcela **Mauritsstraat 4-A**. E permisonan aki ta concerni e.o. benta di bebida sterki por detal y cuminda pa wordo consumi den e parcela. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obhecion contra dunamento di e permisonan menciona, dirigi na e Minister di Salubridad y deporte, via intermediacion di Director di Legislacion y Asunto Huridico, Macuarima 65.

Minister de Meza "Egobierno anterior a scoge pa laga un ruina atras y awe ta sinti e efectonan"

Evaluacion di Standard & Poor's di Aruba di A- pa BBB+ ta consecuencia directo di ciere di e refineria. Esaki e agencia ta bisa cu tanto palabra den su analisis. Minister Mike de Meza a bay den detaye riba kico tur a pasa prome cu Valero a yega na decision di para su operacionnan na aña 2009. Despues di un tira y hala di algun aña cu gobierno di e tempo ey y na unda e relacion cu Valero a bay bou hopi presion, e refineria a dicidi pa para su operacionnan. No por a sigui di e forma con cos tabata bayendo. Introduccion di BBO riba exportacion tabata un yugo y peso grandi pa e refineria cu e no por a carga mas. E gobierno cu a sinta na fin di 2009 a trata na tur forma pa mantene e refineria habri y a logra settle cu e refineria pa asina empleadonan a keda cobra pa un periodo largo mientras tabata den deliberacion cu interesadonan pa tuma e refineria over. Esaki no a sosode y e consecuencia awe ta cu S&P a converti e rating di Aruba di A+ pa BBB-. Minister de Meza "Ora como gobierno bo ta tuma un posicion intransigente esaki tin su efectonan di termino mediano largo. Ora como gobernante bo ta tuma decision pa laga un ruina atras, e efectonan aki no ta bay dor di simplemente manda e gobierno cas. E actual gobierno a haci esfuersonan sumamente grandi pa alivia e efectonan aki mas tanto posibel. Aruba tabata na rand di un bancarota dor di e situacion precario den APFA. E gobierno aki a drecha esaki. Mescos tabata conta pa AZV cu tabata den un situacion malisimo y awe director di AZV ta bisa cu e seguro medico aki por funciona den forma positivo. Esaki ta conta pa SVb tambe. KLM y Carnival Cruise Lines a bin Aruba bek, despues di a bandona e isla dor di e actitud terco di e gobierno prome". De Meza a splica un bes mas cu Gabinete Mike Eman a settle cu e refineria y a cuminsa opera bek, pero cambio di e mercado a haci e efectonan asina dramatico cu e refineria no a haya un chens pa recupera, inverti pa asina por a contra aresta e efectonan. "Si e gobierno prome cu nos a sinta na mesa y a busca un solucion lo tabatin algun aña cu ya caba e refineria por a inverti y prepara su mes pa momentonan di un crisis petrolero cu a afecta mundo henter". Minister de Meza ta cla den su ponencia cu tin efectonan grandi mundial cu un gobierno por laga atras dor di no a actua den forma diligente cu no por wordo soluciona di un dia pa otro dor di un gobierno nobo.



Como awor tin pago di vakantie-uitkering

Ministerio Publico ta pone extra speed tras di cobramento di boet

Ministerio Publico lo pone, despues cu e vakantie-uitkering wordo paga e siman aki, extra speed tras di cobramento di boetnan cu ainda ta habri. Despues di cobra vakantie-uitkering, hopi hende por cumpli mas facilmente cu nan obligacion di paga. E boetnan lo wordo cobra pa CEA (Cuerpo Especial Arubano). Ministerio Publico a cuminza na 2008 cu cobramento di boetnan atrasa na un manera mas pro-activo. Hende cu tin boet nan habri ta wordo bishita na cas pa CEA, sea pa cobra boet of pa hiba e personanan aki KIA. Si CEA no haya ningun hende na cas, nan lo laga un carta, den cual ta indica e razon di nan bishita, como tambe un yamada pa bin paga e boet mas liher posible na caha di Ministerio Publico. Si CEA haya e persona na cas, e lo haya un ultimo chens pa regla e pago. Si esaki no logra, anto e hende lo wordo hiba KIA pa sinta su dianan di castigo (vervangendehechtenis). Ministerio Publico ta haci un yamada urgente na personanan cu tin boetnan habri riba nan nomber, pa nan pasa mas rapido posible na balie di Ministerio Publico na Havenstraat 2 na Oranjestad pa paga. Si no, bo por spera CEA un dia of otro na bo porta! Caha di Ministerio Publico ta habri di dialuna te diabierna di 8.00 te 11.30'or di mainta y di 1.00 te 3.30'or di atardi. Por paga cash, cu cheque y of cu carchi di banco.

Ginecologonan, parteranan y specialista di mucha a traha hunto pa e logro aki

Dr. Horacio E Oduber Hospital ta introduci un vademecum



RECIENTEMENTE a introduci un vademecum y a cuminsa e proceso pa implementa esaki riba tereno di 'verloskunde' na Dr. Horacio E. Oduber Hospital.

Ta custumber cu acuerdonan haci entre diferente grupo di profesionalnan ta wordo poni den un vademecum. Un vademecum ta un documento estilo sinopsis unda tin informacion tecnico y specialisa pa expertonan y esunnan envolvi riba e tereno indica. Ta trata di un fuente di informacion pa tur esunnan envolvi unda tin proceduranan stipula cu ta importante pa sigui na momento cu surgi cierto situacionnan.

Na Hulanda tambe tin un vademecum di 'verloskunde' pero esaki no ta aplicabel pa nos isla Aruba. P'esey a bin cu e iniciativa pa introduci un vademecum adapta pa Aruba. A traha riba esaki pa un tempo caba pero despues a pone dr. Huisman, ginecologo, na encargo pa completa e documento aki. Despues di tres luna a cuminsa cu e analisis y adaptacionnan di e detayenan den e vademecum unda e ultimo cambionan a tuma luga na aña 2012. Despues cu e diseño di e vademecum haci pa Dr. Horacio E. Oduber Hospital a keda cla, a publica esaki oficialmente.

Hunta di Directiva di Dr. Horacio E. Oduber Hospital ta aplaudi y sostene e desaroyo aki y a duna e vademecum e empuhe necesario door di implementa esaki como reglamento. Consecuentemente tambe tin guia y un cierto control mirando cu awo tin e posibilidad di por duna 'feedback' haciendo uzo di e documento aki como e instruccion oficial.

"E vademecum ta un logro grandi y tur hende cu a yuda traha y dialoga riba e vademecum for di comienso a trece un balor grandi cu ta di aprecia masha hopi mes", dr. Huisman a bisa.

Cu e vademecum aki Dr. Horacio E. Oduber Hospital ta traha riba siguridad y mehoracion di calidad di servicio medico teniendo semper e pashent den mente.

Bin wak presentacion internacional di synchro den piscina na Savaneta diadomingo awor



DIADOMINGO venidero pueblo di Aruba lo tin un oportunidad unico pa mira nos atleta estelar di landamento sincronisa, Anouk Eman, medayista di oro durante e Campeonato Nacional di Merca di landamento sincronisa den accion den piscina Olimpico na Savaneta. Hunto cu Anouk lo ta parti di e demostracion dos otro solista di nivel internacional, esta e atletanan Olimpico di Merca, Mary Killman, y di Egipto, Reem Abdelazem. Pa 7.30 di anochi pueblo por mira e atletanan aki den accion, mustrando nan talentonan extraordinario, dunando nan un empuhe pa nan actuacion durante e Campeonato Mundial otro luna na Barcelona. No perde e oportunidad aki!

Arubaanse Zwembond orguyosamente ta informa cu nos isla actualmente ta conta cu tres solista di nivel internacional entrenando na Aruba, como parti di nan preparacion pa e Campeonato Mundial di Landamento sincronisa cu lo tuma luga na Barcelona, Spaña, otro luna.

Ya desde siman pasa e atleta Americano Mary Killman, cu por cierto a competi durante e Weganan Olimpico di London 2012, ta na Aruba entrenando hunto cu e ekipo di Aruba. Mary lo representa Merca durante e Campeonato Mundial na Spaña otro luna. Mary ta atende e mesun Universidad cu Anouk Eman, esta Lindenwood University, y ta compañera di ekipo di Anouk tambe. E ekipo di Lindenwood University ta entrena bou guia di e entrenadora Lori Eaton, cu porcierto ta na Aruba y ta e entrenadora principal pa e atletanan Arubano cu lo representa Aruba na e Campeonato Mundial otro luna, esta Anouk Eman y Kyra Hoevertsz. Fuera di e dos atletanan aki, e landadora sincronisa Reem Abdalazam, cu ta procedente di Egipto, tambe ta na Aruba pa entrena y yuda e ekipo Arubano. Reem tambe lo participa na e Campeonato Mundial otro luna pa representa su pais Egipto. E situacion realmente unico aki, caminda cu tin tanto talento den nos piscina Olimpico, ta berdaderamente un stimulo positivo pa nos atletanan local, cu ta hayando un oportunidad di landa hunto cu e atletanan top aki.

Y pa duna pueblo Arubano tambe e oportunidad por wak algo di e bunita deporte aki, ta bay tin un anochi di presentacion di tur e rutinanan cu cua e landadonan lo competi na nivel internacional durante e proximo dos lunanan. Fuera di e Campeonato Mundial, Aruba ta bay participa na e Campeonato Centro Americano y del Caribe (CCCAN) na Costa Rica cu ta tuma luga di 1-9 di juli proximo. Y na luna di augustus lo participa na e Campeonato Panamericano Age Group, cu ta programa pa tuma luga di 16 pa 22 di augustus na Puerto Rico. Pueblo en general ta invita pa bin aprecia e presentacion realmente espectacular di tur e rutinanan aki ariba DIADOMINGO, 23 JUNI, cuminsando pa 7.30 pm di anochi den "Piscina Olimpico Roly Bisslik" na Savaneta. Entrada ta completamente gratis. No perde e oportunidad aki!

Tuma vacuna contra **influenza si bo ta core riesgo**

DEPARTAMENTO di Saludo Publico (DESPA) ta informa cu ta importante pa tuma medida di prevencion pa no keda contagia cu virus di griep. Personanan cu ta cay bou di grupo di riesgo ta wordo avisa pa acudi na nan dokter di cas pa asina nan haya un receta cu ta indica cu nan ta cay bou di e grupo di riesgo. Cu e receta aki nan por acudi na Departamento di Salud Publico, seccion Malesanan Contagioso (DBZ) y nan lo wordo vacuna contra di influenza gratis.

Grupo di riesgo ta: personanan cu ta sufri di asma, persona cu tin diabetes, persona cu ta sufri di curason of cu a yega di haya un stroke, personanan riba 65 aña, hende muhe embarasa, personanan cu ta infecta cu HIV of cu tin AIDS, personanan cu tin cancer y muchanan menor di 5 aña, specialmente esunnan menor di 2 aña. Personanan cu no ta cay bou di e grupo di riesgo pero cu kier wordo vacuna contra influenza por acudi directamente na Departamento di Salud Publico, seccion Malesanan Contagioso (DBZ). No tin mester di presenta cu un receta.



Costo pa vacuna ta AWG 15,=. Orario pa vacuna ta di dialuna pa diabierna di 8:00 – 12:00 y di 14:00 – 16:00. Personanan cu for di september 2012 te cu aworaki a haya vacuna contra influenza (griep) no mester haya vacuna contra influenza di nobo. Pa mas informacion tuma contacto cu Departamento di Salud Publico, Seccion di Malesanan Contagioso na telefon 522-4222.

Lider di MEP Evelyn Wever Croes:

Ecapitulo di Mervin Wyatt Ras ta un gepasseerd station

E siman tras di lomba Mervin Wyatt Ras a subi lista di partido AVP. Riba esaki e actual lider di MEP no kier a bisa mucho. Loke si e ta cuestiona ta e pakico Mervin Wyatt Ras a tarda e tempo ey pa bisa e fraccion cu e lo vota pro e ahustacionnan den salario y beneficionan di politiconan. Segun Parlamentario Evelin Wever Croes, si e ley aki ta asina bon e no ta compronde pakico Mervin Wyatt Ras no a splica di antemano pakico e ta bai vota pro y a warda te ora di e stemmotivering.
Segun Evelin Wever Croes, el a haya sosten di ex votadornan y sostene dornan di Mervin Wyatt Ras. El a lesa un carta den cual e supuesto sostenedornan lo ta expresa cu ta duel nan cu Mervin Wyatt Ras a bai AVP uzando nan votonan. E votadornan a sigui bisa cu nan ta sintinan traiciona paso nan lo a conseha Mervin pa no join AVP y regala nan e di 13 asiento cu lo ta di MEP.
Evelin Wever Croes a sigui lesa cu e sostenedornan di Mervin ta pidie pa pidi Mervin e asiento bek.
Evelin Wever Croes a finalisa bisando cu p'e e capitulo aki ta un gepasseerd station y cu e ta desea Mervin Wyatt Ras tur clase di exito cu e paso nobo aki den su bida politico.

Parlamentario Xiomara Ruiz Maduro:

Cual Gobierno cu sinta mester tuma medida y esaki ta conta pa MEP tambe

SEGUN Parlamentario Xiomara Ruiz Maduro, mester evalua e situacion actual ya cu hendenan no tin e informacionnan berdadero. Segun e Parlamentario, Gobierno ta firma yen di cos pa loco pero loke e pueblo mester ta mas informacion. Mester enfoca riba enseñanza, riba normanan y balornan. No mester laga materialismo vence riba idealism y nos mester di hendenan sincero cu ta stima nos pais y segun Ruiz Maduro, partido MEP ta consisti di e hendenan aki.
Mester bin cambionan di prioridad. Segun e Rapport di Standard and Poors, mester bin cambionan. Ya cierto medidanan a tuma lugar pero Gobierno kier yama esakinan otro cos. Asina mes cu Gobierno a pasa medida, Gobierno a gasta hopi placa y awor mester bai introduci un otro medida cu ta un belasting di 15%. Segun Parlamentario Ruiz Maduro, mester bin ahustacionnan pero e forma den cual ta hacie ta e diferencia entre MEP y AVP. MEP ta actua responsablemente. Tur gobierno rond mundo a tuma medida y Aruba tambe lo mester hacie, pero segun Xiomara Ruiz Maduro, e diferencia y solucion ta e forma con MEP lo tuma e medidanan unda cu nan lo tene cuenta cu e pueblo ya cu nan a demostra esaki caba den pasado.



Sospechoso den caso Wiels ta primo di ex Minister di Husticia Elmer Wilsoe



E sospechoso cu a keda deteni na Zoetermeer relaciona cu e asesinato di e politico Helmin Wiels, a resulta di ta probablemente un subrino di e ex minister di husticia Elmer Wilsoe. Asina e corant De Telegraaf a skibi a base di informacion ricibi.
Elmer Wilsoe ta un colega di partido di Helmin Wiels. No ta cla ainda si Elmer Wilsoe su subrino Luigilorenzo B., mihor conoci como Pretu, a hunga un parti den e asesinato. Ya caba autoridadnan a tene si dos huiszoeking den su cas na Corsow. A busca rastronan di sanger di su bisiña Raul Jacinto Martinez den su garashi. Raul aparentemente lo a regla e auto pa e asesinonan di Wiels huy.
Siman pasa a haya un curpa mutila riba un beach na Corsow y probablemente e curpa aki ta di Raul Jacinto Martinez. E unico cos cu polis a bisa ta cu a detene un homber di 26 aña relaciona cu un caso recien di asesinato na Corsow y no a specifica cual caso.

Drs. Mervin Wyatt-Ras:

"Mi ta gradici Mike Eman pa apoyami ora cu mi a wordo insulta dor di mi ex-partido"

Semper mi tabatin respet p'e y e tabatin respet pa mi

TABATA un momento historico den politica di Aruba momento cu Parlamentario independiente drs. Mervin Wyatt Ras a anuncia oficialmente, den presencia di lider di partido AVP, cu el a uni su mes n'e partido. Un decision cu el a tuma despues di deliberacion amplio cu famia, campañadornan y hasta cu su Pastoor di bario Jairo Maduro.

Den e conferencia di diabierna na cas di mayornan di e politico, a wordo splica cu e decision p'e uni su mes na partido AVP no a sosode den forma liher, pero a bay via di un proceso, caminda a consulta extensivamente cu habitantenan di Mabon, Noord Cura Cabay, Brazil, Savaneta y San Nicolas.

Sra. Wyatt-Ras a convence su famia pa apoy'e despues cu e mes a yega n'e conclusion cu partido AVP t'e partido unda cu e por cumpli cu su idealnan di sirbi pueblo, pa principalmente esnan mas vulnerabel den comunidad.

"Danki pa boso mi famia y amistadnan cu ta presente aki y compañami awe den un momento importante den mi carera politico," tabata e prome palabranan expresa dor di Wyatt Ras den su conferencia di prensa na cas di su mayornan na Noord Cura Cabay.

E politico a cuminsa na splica e situacion dificil cu el a haya su mes aden na december 2010, na momento cu su consenshi a bise vota na fabor di e "versoberingswet", presenta dor di Gabinete Mike Eman, den cual Parlamentario como Ministernan ta entrega derechonan cu nan tin.

"Nos a vota pa entrega e derechonan aki y trece igualdad," drs. Wyatt Ras a splica.

Na mesun momento a entrega cierto beneficio cu Parlamentario y Ministernan tabatin. Esaki a causa un turbulencia den partido geel, y consecuentemente dos miembro di e fraccion, entre nan Mervin Wyatt Ras, a wordo cori y saca for di partido, y mester a soporta un cantidad grandi di insulto hunto cu esaki.

"Esaki tabata un forma inhusto di actua cu miembronan di Parlamento cu ta hura pa representa pueblo y yega na decisionnan cu ta na bienestar di pueblo. E tabata un sla hopi duro pami cu ta bin di e sector social cu ta bin di un famia y bario humilde, loke a haci cu hamas mi por a vota contra e ley ey."

Ta tristo con den bida politico, e Parlamentario a señala, un persona por vota contra e "versoberingswet" y despues ta cana busca voto serca e pueblo humilde. Ademas, el a bisa, "mi mama semper a siñami pa ta humilde, respeta tur hende, pero na momento cu algo no ta husto, para p'e. Esey ta loke mi a haci tambe."

E periodo cu a sigui unda el a declara su mes independiente, pa no sucumbi pa presion di partido, el a haya masha ironico cu esnan cu ta papia awor cu mester combati pobresa ningun momento a demostra cu nan tabata dispuesto pa entrega nan beneficionan, cu introduccion di e "versoberingswet".

Ta hustamente e grupo aki no a para tras di e ley aki. "Si mi kier pa otro sacrifica, si mi kier pa otro comparti, si mi kier pa tin igualdad den comunidad, mi tambe mester haci esey den mi hechonan."

E Parlamentario a bisa cu tabata masha importante p'e kende tabata esnan cu tabata cune na momento cu el a vota na fabor di e versoberingswet. E tabata wordo lastra dor di miembronan di e fraccion na cual e tabata pertenece.

Den esaki el a aprecia masha hopi mes e apoyo cu el a ricibi for di lider di partido AVP.

"Nos tabatin nos diferencianan di opinion den Parlamento. Tabatin biaha cu como Presidente di Parlamento mi mester a actua ora cu leynan grandi a wordo trata den Parlamento, nos a enfrenta otro duro. Pero mi tin cu bisa cu semper mi tabatin un respet p'e y e tabatin respet pami. Nos tabatin nos conflictonan pero nos tabata por a papia riba nan. Mi mester bisabo Mike, cu mi a aprecia masha hopi cu na momento cu nan tabata insulta nos y yama nos pa tur sorto di cos, bo a para splica tur kico e asunto ta. El a pone tambe cu e hendenan tras di mi a constata asina cu mi no a haci nada malo, cu tur loke ta wordo bisa y ripiti no ta berdad. Pesey mi ta sinta aki," el a señala.

Na final el a admiti cu e decision no tabata facil y cu a tuma hopi tempo. "Pero awe mi por bisa cu mi ta hopi orguyoso di ta sinta aki. Mi solo meta ta pa representa pueblo. Mi a scoge e carera politico pa traha pa pueblo, pa esnan mas vulnerabel den comunidad, of cu tin un of otro dificultad. Ora cu Mike Eman a asercami, el a mira nos afinidad pa problemanan social."

Bou aplauso di famia, el a declara cu el a uni su mes na partido AVP. A hisa bandera di AVP na cas di su mayornan y a sigui despues cu un celebracion grandi na Cas di Partido na Savaneta.



Switch Foundation ta yama danki na tur esnan cu a colabora

Documentario impactante tocante 'Bullying' na Aruba awor adapta den version didactico





'Switch' ta un fundacion y un proyecto dinamico cu via medionan di comunicacion ta conscientisa/educa tocante nos situacionnan social incorporando arte y cultura.
Switch Foundation a habri su di 3 temporada cu hopi entusiasmo, logronan nobo y mas energia pa sigui traha pa nos hendenan di Aruba y sigui re-enforza e importancia di 'samenwerking' entre instancianan cu ta traha pa cu e desaroyo di nos famia, como e unico y e arma mas poderoso pa logra un obhetivo mas lihe y efectivo.
Pa loke ta 2011 y 2012, Switch Foundation a promove 46 organizacion y lo sigui haci esaki den nan futuro produccionnan como un muestra di agradecimento p'e sosten brinda. Pa 2013 un biaha mas e fundacion multimedia ta presenta nan programa di TV 'Switch' cu 3 documentario impactante y tambe cu hopi alegria ta anuncia cu lo regala copianan di DVD di cada programa na scolnan p'esakinan wordo uza como material didactico-educativo den lesnan. Durante un conferencia di prensa dialuna na Waka Waka Adventure Café & Cantina, Paula Nahr, Fundadora di "Switch", a probecha e oportunidad pa yama danki na tur esnan cu a participa den henter e proyecto aki p'asina yega n'e prome programa di e temporada 2013. Esaki tabata un momento special pa gradici tur mucha, hoben, mayor, scol y organisacion cu a colabora pa haci e programa aki posible. Esaki ta un logro hopi grandi pa Switch Foundation na unda e programanan di 'Switch' no solamente lo wordo transmiti via television of via www.switch.aw, pero e programanan cu un contenido obhetivo y educativo a converti den forma di un biblioteca pa comunidad completo haci uso di dje. Switch TV a compila un investigacion completo, fuerte y real di situacionnan social na Aruba cu ta afectando no solamente e individuo, pero e economia completo di nos pais. Ta importante pa compronde cu un pais ta opera via hende y si esakinan no ta funciona optimal mental, emocional y fisico nos lo tin como consecuencia un carga financiero cu cada un di nos como ciudadano tin cu paga. Switch TV su topiconan pa 2013 ta: 'Bullying', 'Kico ta sexualidad' y 'Pobresa na Aruba'. 'Switch' a transmiti e programa tocante 'Bullying na Aruba' dialuna 15 di april ultimo na Telearuba. Dor di un demanda hopi halto di estudiante y adulto awor a traha un version adapta atrabes di cual docente y instancianan lo por haci uso di e material aki pa ilustra y splica n'e hobennan y n'e comunidad en general kico ta 'Bullying'. E problematica di 'Bullying' na nivel mundial ta hopi alarmante y sigur na nivel local e ta causando cu nos studiantenan no ta desea di bay scol, pasobra nan ta wordo bati, acosa y/of yena cu insulto, entre otro. E version adapta di e documentario aki a keda cla. E team di Switch Foundation a traha hopi duro riba dje pa asina yega na e meta di yuda conscientisa y hunto cu diferente organisacion duna ayudo/consehona e victimanan y e agresor cu tambe tin mester di ayudo. E documentario aki lo wordo transmiti na Telearuba dialuna 24 di juni awor pa 9:10 pm. Apoya y sigui informa di e fechanan cu e proximo programanan di 'Switch' lo air directamente via e pagina di facebook: www.facebook.com/switchfoundation
Pa haya informacion y/of guia (scol, compania priva y organisacionnan) por tuma contacto atrabes di switch@switchfoundation.org si ta desea di haya un copia di DVD.

Parlamentario Clarisca Velasquez

Den Partido MEP tin dictadura ?



Por a scucha e lider di MEP bin cu yen di argumento fofo pa kico awe Mervin ni Marisol t'ey mas den MEP. Segun e lider Evelin e dos damanan no a sigui e liña di fraccion di MEP. Esey kiermen cu tin dictadura den MEP ? Pasobra no por tin propio opinion. Staatregeling ta bisa cu ora bo ta un parlamentario bo ta vota segun consenshi "zonder last en ruggespraak" esey ta nifica cu no por tin presion di un fraccion pa bo vota pa un ley of pa algo. Esey ta distingui e partido MEP cu partido AVP paso den AVP por tin otro opinion y esun cu otro opinion NO ta wordo saca di partido manera a haci cu Mervin y Marisol ora nan a bay vota segun nan consenshi na bienestar di nos pueblo. Por conclui cu den MEP tin dictadura pero e dictadura ta conta pa Mervin y Marisol so paso net esun cu ta lider awe di MEP Evelin a core bandona sala pa NO vota!! E ta carni y pisca alabes. E si e ta bisa cu e dos damanan no a sigui e liña di partido e tampoco a sigui e liña di fraccion paso e NO A VOTA! Of e liña di fraccion no ta conta pe ? Sra. Evelin a bin cu argumentonan masha fofo y increibel pa hustifica loke partido MEP a haci cu e dos damanan Mervin y Marisol. E no por a saca su curpa pasobra e mes ta un cu a bandona sala pa NO vota. Y awor ta papia na grandi!! Aki pueblo di Aruba henter por a wak e gañamento y falsedad di e Sra. aki! Awor net e ta bin papia cu e dos damanan no a sigui liña di fraccion pero e tambe mester a wordo saca di partido MEP si e fraccion a sigui e liña cu nan a hala pa cu Mervin y Marisol. Ayera durante e rueda di prensa di MEP por a constata un bes mas e falsedad y gañamento di e awe lider di MEP Evelin Wever Croes.





Australia ta gana Iraq y clasifica pa Mundial



AUSTRALIA a clasifica pa e fase final di Mundial Brasil 2014 despues di gana na Sydney cu score di 1-0 riba Iraq den e wega di zona asiatico di clasificacion. Un gol di Joshua Kennedy na di 83 minuut a defini e wega y e clasificacion di e team australiano, cu ta uni na Japon como e prome teamnan pa yega Brasil, ambos di grupo B den di cuatro fase. Iraq ya tabata elimina.

David Beckham ta promociona futbol na China

E mediocampista ingles David Beckham, retira di futbol profesional apenas un luna pasa, ta na China cu e fin di aumenta e fanaticada pa e deporte rey den e pais asiatico, aunke ta yega na un momento cu e fanatico nan ilusion ta abou, debi na e resultado di e seleccion. Beckham, nombra embahador di liga chino di futbol na comienso di e aña aki, a yega Beijing dialuna den su di dos bishita promocional na e pais den tres luna, y dos dia despues di e derrota humiyante di e seleccion chino comanda pa Jose Antonio Camacho contra Tailandia, pa un gol pa cinco. Den su prome dia na Beijing, e ex internacional ingles a regala un camiseta di PSG, e club di cual a colga su sapato na un acto benefico na e capital chino. Tambe a lansa su cuenta personal na Sina Weibo, e version chino di Twitter, di cual a ricibi 100 mil siguidor den apenas un ora, y ta spera cu hunga varios wega amistoso y realisa training cu mucha jong, manera a hasi den luna di maart. E di dos bishita di Beckham ta mustra di a atrae menos atencion den e ocasion aki, ya cu e siman aki e fanatico chino di futbol ta un poco rabia si mester keda cu Camacho riba banki, despues di e mal resultado nan.



Vicente del Bosque ta cambia su team contra Tahiti



E diferencia di calidad entre Spaña, campeon di mundo y Europa y Tahiti, seleccion 138 di e ranking FIFA, ta pone e seleccionador Vicente Del Bosque reserva forsa den su titularnan y cambia e 11 hungador di e team titular. Del Bosque ta pensa den algo inusual den un gran torneo, cambia su team completo den di dos wega. E triunfo contra Uruguay, cu ta laga Spaña cu posibilidad di ta semifinalista ta pone hasi e diferencia cu Tahiti, e factor psicologico cu semper e tecnico ta maneha, di cual lo por trece un cambio por completo di e team. E duda principal lo ta den centro di defensa, unda Del Bosque no ta dispone di cuatro central entre e 23 hungador cu ta cu Spaña na e Copa Confederacion. Asina cu den caso di kier cambia e 11, lo tin cu hala e posicion di Javi Martinez di central, despues di un temporada di cual den Bayern Munich a bolbe na su posicion natural di mediocampo. E 11 di Spaña contra Tahiti por ta forma pa Victor Valdes, Azpilicueta, Raul Albiol, Javi Martinez, Monreal, Navas, Cazorla, Mata, Silva, Villa y Fernando Torres. Den caso cu Del Bosque situa un mediocentro cu Javi Martinez, Gerard Pique of Sergio Ramos lo ta e unico hungador cu lo por ripiti den e team titular cu tabata tin un bon sensacion den e prome wega di Copa Confederacion.

Rafael Nadal:

"Wimbledon no ta Roland Garros"



RAFAEL Nadal y Wimbledon ta bolbe topa otro. Na 2012, e spaño a hunga loke tabata su ultimo wega di aña, contra Lukas Rosol, y su rudia a bisa ta basta. 7 luna mester a warda pa bolbe wak e hungador riba un veld. E ex number 1 a bolbe cu tur cos y a yega final den 9 torneo cu a hunga; a gana 7. Entre nan, un Grand Slam y tres Masters 1000. E ta cla cu Nadal a bolbe bek, mas mihor cu nunca. Pero Rafa semper ta keda cauteloso: "Mi ta bay sin a train riba yerba y e ta un veld cu mester compronde, siña di nobo pa sa con pa hunga e punto y enfoca di e manera corecto situacion nan determina. Ya si mi yega cuarto final, of semifinal, e lo ta un hopi bon noticia, paso mi kier tin un prome siman hopi bon", el a bisa prome cu biaha pa London. "Wimbledon no ta manera Roland Garros, Australia of US Open, unda durante e wega bo por salba bo mes of rek e wega. E ta un situacion diferente, cu hungadornan specialmente agresivo, cu ta serve hopi duro y ta laga poco opcion; bo mester ta hopi concentra den cada momento paso e wega ta bay hopi liher", el a agrega. Ademas, el a remarca cu ta mantene un gran ilusion di mundo pa lanta e trofeo, pero ta insisti cu e detaye cu por complica su caminda na All England; "Practicamente mi tin dos aña sin hunga riba yerba, paso e temporada pasa mi a hunga hopi malo pa e rudia, tanto na Halle y na Wimbledon. Mi lo purba hasi e cosnan bon y forsa lo maximo den cada training, cu ta e unico manera di yega bon na e prome round".



Spaña ta logra gana Italia y logra su di cuatro titulo di U-21

ITALIA no tabata por cu Thiago. E capitan di e seleccion U-21 tabata e autor di tres di e cuatro gol cu Spaña a score pa titula campeon di e Campeonato Europeo di categoria U-21. Spaña cu poco biaha a baha su guardia, a domina mayor parti di e 90 minuut di e wega y a proclama campeon cu score di 4-2 riba e team italiano. De Gea, Thiago, Montoya, Muniain, Rodrigo, cu tabata campeon na Dinamarca 2011 a bolbe titula e biaha aki. Un generacion cu ta sigui acumula titulo pa e fanaticada spaño, ya cu ningun hende ta duda riba e calidad den e relevo di e campeon nan di Mundo. Thiago, capitan y e man of the match, a lanta e trofeo bistiendo e camiseta di Sergio Canales, cu a bolbe Spaña debi na un lesion.

Apenas na e minuut 5, e hungador a pone e seleccion spaño ariba despues di un pase espectacular di Alvaro Morata. Un aviso pa mustra Italia con superior nan ta, pero Italia a logra empata 1-1 den solamente cuatro minuut despues. E team di Julen Lopetegi a pone e ritmo di wega, lidera pa un inmenso Thiago y Alvaro Morata, un par di hungador cu ta mustra calidad den cada toque. Koke tambe tabata mustra su calidad, cu a pone e pase pa asina Thiago pone Spaña atrobe dilanti 2-1. Seis minuut despues, e capitan a completa e triplete desde e punto di pinalty. Un pinalty clarisimo riba Tello, di e mas activo den e wega, manda abou pa Donati den e area.

Cu un ventaha di 3-1 nan a drenta halftime y Spaña a bolbe despues di e halftime cu energia renoba na tuma nuevamente e control di e wega. Nan a regala un tiro di skina den e prome hugada den di dos mitar, apenas e di dos den e wega, pero Morata a salba nan. Spaña tabata na mando atrobe. Cu e ventaha, a cuminsa laga Italia hunga y e wega pa e momento tabata di ida y buelta. Italia tabata purba, pero e mediocampo di Spaña tabata corta nan bon. Na di 50 minuut, Italia a duna un aviso, pero Insigne a manda esaki halto. Spaña a bolbe na banda cu e hungadornan di Barcelona, Tello y Montoya. Tabata varios e intento di score e di cuatro gol, pero e ritmo di wega tabata bahando, por a ripara ambos team cu cansancio, t'e ora a yega e oportunidad na di 63 minuut, un otro tiro di pinalty. Rigini a manda Martin Montoya abou den e area pa asina e delantero di Malaga, Isco pone e 4-1 despues di gaña e keeper di Italia. Spaña a keda den control riba un team italiano cada biaha mas desespera. Morata y Tello tabata sigui busca pa aumenta e ventaha, pero tabata laga hopi espacio atras. Na 10 minuut di e final, Morini a probecha un distraccion di Bartra pa anota e di dos gol di Italia. Tabata suficiente pa pone Spaña den alerta, cu di biaha a pone Rodrigo riba veld pa cambia Alvaro Morata cansa. Pero despues di esaki no tabata tin mucho, Spaña a titula campeon un biaha mas.



Claudio Marchisio no ta na benta

E directivo di Juventus, Beppe Marotta, a bisa cu e mediocampista Claudio Marchiso lo no wordo bendi, apesar di supuesto interes di Manchester United. Marchisio a wordo poni den un posibel cambio pa Old Trafford den e ultimo siman, mientras cu Monaco tambe ta interesa den e hungador di 27 aña. E italiano internacinoal, actualmente cu Italia na Copa Confederacion na Brasil, a manifesta su deseo di explora opcion pafo di Turin, pero Marotta a declara cu Juventus no ta bay scucha oferta. "Nos no ta bay bende", Marotta a bisa. "Ta parse cu e manifestacion mas cla riba e importancia di Marchisio den Juventus tabata e renobacion di contract cu a firma na september 2012 t'e juni 2017, cu a cambia su salario". "Solamente nos lo revisa e situacion den caso di un oferta sensacional pafo di e linea di mercado, pero cu t'e na e momento aki no a yega". E volante di Juventus, Emanuele Giaccherini, tampoco lo bay pa ningun parti segun su agente Furio Valcareggi. "Su futuro lo ta sin duda den Juventus", Valcareggi a bisa. "Nunca nos tabata tin ni medio problema cu Juventus y no tin motibo pakiko mester bay". 'Nos no a papia t'e ainda di renobacion, sin embargo ta debi cu no tin urgencia ya cu t'e ainda ta keda dos aña mas di contract. E entrenador Antonio Conte ta satisfecho cun'e y e ta hopi contento cu Juventus. A gana dos campeonato di Italia den dos temporada, cu mas di 20 aparicion den e ultimo temporada. Nos mester ta contento cu esey".





Mike Trout ta sigui hasi historia

LOS Angeles Angels a bolbe gana Aaron Harang y di e forma aki a destrosa Seattle Mariners cu score di 11-3. E ultimo biaha cu Angels y e pitcher di Mariners a topa e wega a caba cu un triunfo di 12-0, y e biaha aki e resultado tabata di forma bastante similar. Angels a acumula un total di 21 hits y a probecha un hopi bon apertura di Jason Vargas pa keda cu e prome wega di e serie di cuatro contra e team dirigi pa Eric Wedge. "Tin 21 hit tabata un gran explosion pa nos, mas ainda despues di e di 9 inning di diadomingo", Mike Scioscia a bisa. "Mester sigui asina".

Angels a duna un muestra di e potencial ofensivo cu tin ora full su alineacion ta na candela. En total tabata 11 hungador diferente cu a conecta hit (incluyendo 9 titular), danki na e aporte di Brendan Harris y Brad Hawpe desde banki. Entre e actuacion mas destaca tabata Alberto Callaspo, cu a bay di 5-4, empuhando dos careda y anotando otro dos. Angels tambe tabata di bon pa un anochi positivo di Josh Hamilton, cu despues di descansa diadomingo a conecta su di 10 homerun di temporada y a bay di 5-2. "Tabata bon pa wak Josh no solamente dal homerun pero ademas wak algun pitcheo", Scioscia a bisa. "Ohala ta drentando den un zona di confort den e caha di bateo". Albert Pujols tambe tabata di bon, logrando cuatro hit den cinco oportunidad pa di dos biaha den e temporada y hisando su average na .266. E pitcher Vargas tambe tabata tin un anochi exitoso, permitiendo solamente dos careda limpi den 7 inning tira y consolidando como habridor mas consistente den e rotacion. Mike Trout no ta para y su leyenda ta sigui ainda. Den e ocasion aki, e hungador a bira den e hungador mas liher na anota 200 careda (249 wega) desde 1940. Solamente Ted Williams (225) y Barney McCosky (236) a logra esaki den menos wega. "No ta keda duda cu Mike a haya un nivel di comodidad na e plato", e manager a bisa.



Tito Vilanova:

"E dificil di Liga tabata no tin ningun presion"



E entrenador di Barcelona a bisa di e keda cortico riba e dificultad cu no tabata tin ningun hende nan tras pa pone presion mas tempo. "E aña cu Madrid a logra 100 punto, nos a logra 91, y ora nos a hasi e 99, Madrid tabata tin 96. Un biaha nos tabata campeon di Liga e mas normal tabata perde algun wega y no yega na 100 punto. Esaki ta demostra claramente e spirito competitivo cu tin den e team", e tecnico a bisa. Ademas, Tito a papia di releva Guardiola riba e banki. "E tabata hopi importante y tabata dificil. T'e na e momento aki, e hungadornan tabata wak mi como segundo entrenador y esaki a cambia y e duda pa con lo aceptami como e prome. No ta facil ta segundo den un lugar y yega otro team como prome. Aki nan, e mesun hungador cu ta dirigi awo, a yega di wak bo como segundo entrenador". "Loke e club a dicidi solamente por pasa aki, debi cu hopi hende aki a cria na cas, hopi di e staff ta di aki, y pesey por a hasi'e. Pero mi ta convenci cu den otro club e lo tabata imposibel", el a bisa. "Mi tabata semper siguiendo e team y participando den decision, e unico diferencia cu e temporada anterior tabata e distancia. E hecho di ta na New York a strobami ta aki, pero mi tabata tin mi bida normal, mi tabata bay wak basketball, hockey y si mi tabata na Paris mi lo a bin wak tur wega. E distancia no tabata strobami wak e training, mi tabata haya informacion atraves di internet, y desde eynan mi tabata duna mi opinion. E weganan mi tabata wak'e via television", el a splica riba su tempo na New York.

Caso contra Benzema y Ribery a wordo posponi pa 2014

CORTE di Paris a dicidi diamars hala t'e 2014 e caso pa prostitucion di menor contra e internacionalnan frances Karim Benzema y Franck Ribery, acusa di a hasi uzo di servicio sexual cu un hoben conoci como Zahia ora esaki no a cumpli 18 aña ainda. E caso lo no tuma lugar t'e cu 20 di januari 2014. Benzema y Ribery tabata tin e obligacion pa presenta cuatro dia e luna aki, 18, 19, 25 y 26, aunke e abogado di Ribery ya a declara cu esaki lo no presenta. E prostituta, di origen di Marokko, a bisa durante e fase di instruccion cu e dos futbolista tabata tin relacion cun'e ora e tabata menor, pero cu tabata ignora su edad. E hungador di Bayern Munich a bisa di desconoce cu Zahia no tabata tin 18 aña ainda, mientras cu Benzema ta mantene di no a tene relacion sexual cun'e.

E muher a declara cu den e transcurso di e supuesto encuentro sexual cu Benzema den un suite di e hotel Le Meridien di Paris na mei 2008, ora e tabata tin 16 aña y Benzema 19, el a pidi e futbolista mil euro, pero esaki solamente a paga 500. Un ex chick di e delantero a desminti na polis e version di prostituta, paso e hungador tabata cun'e y no cu Zahia, e anochi cu supuestamente esaki a sosode. Den caso di Ribery, esaki lo a sosde na Munich di cual supuestamente a participa e cuña di e futbolista, Zahia y otro amiga di e prostituta. Ley frances ta castiga t'e 3 aña di prison y 45 mil euro di multa pa e cliente di prostituta menor di 18 aña, aunke pa esey mester demostra cu tabata conoce e condicion di menor di edad.

Aruba y su Railsnan

Pa: Roland W. Peterson

Diferente biaha mi a crusa e (tram) railsnan banda di e edificio bieu di D.O.W. Hopi biaha caba mi no a realisa mes cu mi a crusa e railsnan. Nan a bira comun caba y nan a wordo acepta.
Railsnan a hunga un rol masha importante na Aruba, y mi ta kere cu hopi biaha pa falta di conocemento di nos historia ta pone nos critiza e railsnan. Awor mi ta spera cu e railsnan no ta bay hiba mi den e arena politico, pasobra mi no ta bringa ningun bataya politico. Si mi ta pensa cu nos no mester pasa mucho lihe riba asunto di e railsnan. Un temporada den historia di Aruba a wordo cera. E railsnan cu a trece e prome industrialisacion cu e oro y fosfaat y e trahamento di e rafinerianan no t'ey mas. Nan a bira bieuw y door di e introduccion di e "truck di carga" y e cambio di e economia, nan luga mescos cu e "lake tankers", semper lo ta den e historia di Aruba. Tin luganan den e refineria cu te ainda bo por mira pida di e railsnan.
Na November 1, 1955 e ultimo movemento di e trein a tuma luga den Lago.
Na 1961 hopi di e railsnan a wordo kita pa haci luga pa e construccion nobo di caminda pa trafica motorisa.
E pidanan di e railsnan y e "flatcars" den un cura di un mashin shop na Zeewijk, wardando riba un fe pa algo nobo, ta e monumentonan y testigonan den silencio di e cambio tremendo cu Aruba a pasa aden.
Historia ta conta, cu durante temporada di e mina fosfaat e wagonnan tabata baha e seroe bon carga pa e barconan. Ora nan tabata bashi nan por a bay bek facilmente. Pero na cuminsamento di Lago e wagonnan despues di descarga tabata wordo carga na e barco di biaha y nan mester a subi e seroe bek cu e material pa traha e casnan etc.
Mesora nan a ripara cu e locomotornan tabata mucho chikito y mester a trece nan mas grandi pa haci e trabao. E railsnan na Lago tambe a hunga un rol masha importante pa e aliadonan durante e segundo guera mundial (WWII). Lago tabata e productor mas importante di "aviacion fuel", pa e alanan di Victoria.
Dia y anochi e "Brookvilles" locomotornan tabata traha. E Nazi Allemannan cu nan submarinonan U -156 tambe a ripara esaki, y riba Februari 16, 1942, capitan Werner Hartenstein, a torpedia dos "laketankers" na anker dilanti di haf di Lago. Pafor di Europa esaki tabata e prome tironan cu a wardo gelos y pa colmo den nos region. E "lake tankers" Pedernales y Oranjestad a wordo torpedia. Tambe a e refineria na Eagle, e railsnan a hunga un rol grandi den e desaroyo.
Ora mi tabata un mucha chikito, semper mi a tende e hendenan cu tabata traha na Lago papia di e "Lago's workhorses". Semper mi a kier a mira e "workhorses" aki. Un dia un pachi a mustrami un "Brookville locomotora" y a bisami cu hopi orguyo den su stem "esaki ta e Lago's workhorse". Mi tabata masha desapunta, pasobra mi tabata verwacht un cabay di berdad. Semper mi a keda corda e dia ey.

Misioneronan di Hesus cu anochi di Alabansa



E carismatico predicado di fe y sanacion Neil Velez lo ta pa un solo anochi na Aruba, diahuebs 27 juni 2013 di 7:30pm-11:00pm na Jacinta Kleuter School (Dakota) entrada: gratis trece tur enfermonan y ricibi hopi di Dios su poderoso milager nan corda semper cu Dios ta capaz.
Comunidad Catolico Misioneronan di Hesus tin como Coordinado Spiritual Pastoor Daniel Szpila Henter pueblo di Aruba ta cordialmente invita pa un anochi di Alabansa na Dios. Bin experencia e PODER di Dios con Dios ta Sana, Cura y Libera tur esunnan cu ta kere den djE pa medio di FE den nos Señor Hesu Cristo dia: diaranson 19 juni 2013, ora: 7:30-9:30pm, luga: Jacintha Kleuterschool Adres: Patiastraat # 19 Dakota Scucha e Misioneronan na Radio Latina 92.3 tur diadomingo mainta di: 8:00-10:00am den e programa cu ta laga bo Pensa y Medita riba Dios su Grandesa....."E VOZ DI FE". Isaias 6 *3 Santo, santo, santo ta SEÑOR Soberano tur loke tin na mundo ta Proclama su GRANDESA.

Entrega di plakkaat "Award of Excellence" nivel Plata na Sidney Boekhoudt



Sr. Wesly Chery, Senior Manager Marketing & Communication Division di Canon Latin America, Inc. Tabata na Aruba pa supervisa examen di dos tecnico pa ATSP nivel Oro y un tecnico pa nivel Plata. Durante un diner na Windows on Aruba, e la haci uzo di e oportunidad pa haci entrega di un placa oficial "Award of Excellence" ATSP nivel Plata na Sidney Boekhoudt cu a pasa e examen aki cu exito. Di r.p.d: Benito Gomes, Supervisor Departamento Tecnico, Robert W. Croes II, Managing Director di Antraco, Sidney Boekhoudt, Tecnico y Wesley Chery di Canon.

Baba's a habri su porta nan completamente renoba



RECIENTEMENTE Baba's TV & Appliances Depot a habri su portanan atrobe completamente renoba cu mercancianan nobo y di marcanan renombra, manera; di SAMSUNG e mini componente Stereo Set, Flatscreen 60'. Tambe I-pads, Blackberry's,Tablets. Marca Coby: Portable DVD y Tablet, Laptops marca Toshiba y HP Printers, whal, Norelco shavers, trimmers y haircutting kit. Cordless Phones, Radio pa auto marca PIONEER y DVD Players marca Toshiba y hopi mas, nos ta invita boso bin cera conoci cu e Gerencia nobo y staff cu ta cla pa duna boso e miho servicio y prijs cu 100% di satisfaccion garantisa, miho calidad na un prijs alcansabel pa tur cartera.

E di 27 Aruba Internacional Triatlon diadomingo 30 di juni 2013

ARUBA Triatlon Association ta organisa diadomingo 30 di juni 2013 pa di 27 biaha su Aruba Internacional Triatlon. Lo participa atletanan local y atletanan di Venezuela, Merca y Curaçao. Ya tin 108 atleta individual inscribi. E evento ta cuminsa 6:30 di mainta na Eagle Beach y nos ta calcula cu e ultimo participante lo termina pa 10:00 di mainta.

Distancia: Sprint 750 m – 20 km – 5 km, Olimpico 1500 m – 40 km – 10 km
Landamento : Ta cuminsa 6:30 a.m. na Eagle Beach dilanti La Cabana. E landadonan lo keda guia y controla pa Kayaks y boto di Polis.
Ciclismo: Entre Costa Linda Beach Resort y Divi Aruba Phoenix Beach Resort.
Careda na pia : Entre ex- Le Dome Restaurant y Amsterdam Manor Beach Resort.
Lo tin Polis motorisa pa controla e ruta di ciclismo y pia

Ruta Sprint: Un(1) triangulo di 750 m den lama, cuatro (4) buelta di ciclismo di 5 km riba J.E.Irausquin Boulevard y dos(2) buelta di 2.5 km na pia. Olimpico: Dos buelta (2) di e triangulo di 750 m den lama, ocho (8) buelta di ciclismo di 5 km riba J.E.Irausquin Boulevard y cuatro (4) buelta di 2.5 km na pia.

E categorianan den cual por inscribi ta Sprint y Olimpico masculino y femenino, categoria di edad masculino te cu19, 20-29, 30-39, 40-49, 50-59 y 60+. E edadnan pa e categoria femenino ta: te cu19, 20-29, 30-39, 40-49 y 50+. Tambe lo tin categoria di Relay Team.(Distancia Olympico so) E premiacion cash lo ta den e categoria distancia Olympico Individual. $ 700 pa prome luga, $ 475 pa di dos luga, $ 350 pa di tres luga y $250 pa di cuatro luga y $150 pa di cinco luga. Lo tin trofeo pa e Campeon Nacional Masculino y Femenino y tambe pa e teamnan di Relevo. E tres prome finalistanan den cada categoria distancia Sprint, Olympico lo haya medaya. Ultimo dia pa atletanan local manda inscripcion via glenda_croes@hotmail.com ta:
diasabra 22 di juni 2013. TENE BON CUENTA CU ESAKI. Pa mas informacion por tuma contacto cu Sr. Nicolaas Robert cel # 594-0187. A.T.A. ta spera cu e atletanan local ta prepara nan mes debidamente pa saca cara di Aruba.

Premio di ACURIL pa Biblioteca Nacional Aruba pa su proyecto di educacion berde



RECIENTEMENTE a tuma luga na San Juan, Puerto Rico e di XLIII Conferencia di Asociacion di Bibliotecarianan di Universidadnan y Institucionnan den Caribe (ACURIL). Durante di e anochi di e "Acurillean Awards 2013" Biblioteca Nacional Aruba a ricibi e premio di "The Albertina de la Rosa Information Units Alliances and Collaborative Projects in the Caribbean"pa loke ta trata e proyecto "The National Library of Aruba goes Green".
Biblioteca Nacional Aruba ta sumamente contento cu e premio ya cu e ta un reconocimento regional y internacional pa loke ta trata e trabou riba tereno di disiminacion di informacion esta compila informacion y haci esaki accesibel pa tur hende, specificamente riba energia berde y educacion berde. Conscientisacion di nos hobennan pa loke ta concerni uzo di energia berde ta hopi importante. Biblioteca Nacional Aruba ya ta den preparacion pa loke ta e di tres Green Education Symposium cu lo bay ta dirigi riba agricultura.



Minister di Infrastructura Benny Sevinger:

"Pabien pueblo di Aruba cu otro joya di **edificio cu awor ta wordo renoba"**





Como e titular di Infrastructura den Gabinete Mike Eman, Minister Benny Sevinger tabata entre esunnan yama pa firma e contracto di renobacion y restauracion di edificio na punta di Zoutmanstraat, conoci como Museo Arqueologico. E intencion pa trece e monumento historico aki di 100 aña di antiguedad, bek den su gloria original. Despues e edificio lo fungi como sede di produccion y benta di artesania netamente Arubiano. Ademas di esey lo ta otro elemento pa completa e constelacion di edificionan monumental rond di Plaza Padu, den cuadro di e renobacion y embeyecemento di Oranjestad.

E firma di e contracto a tuma luga dialuna mainta den Sala di Conseho di Minister y den presencia di representantenan di Fondo Desaroyo Aruba, e compania cu a gana e destaho publico, arkitecto encarga cu e proyecto, Monumentenbureau y miembronan di prensa. Aki Minister Sevinger a hiba palabra felicitando e pueblo di Aruba pa cu e rescate di otro edificio di balor historico, pero tambe tur esunnan cu ta hunga un papel importante den e proyecto. "Poco poco e puzzel ta cuminsa forma caminda nos ta drecha nos centro di ciudad," e mandatario a indica.

Mas aleu, Minister Sevinger a comenta cu no ta djis 'zomaar' ta traha riba un edificio di e importancia aki. "Nos ta contento cu awe nos ta firma esaki pa pasa e trabou pa 'Van Den Broek' cu lo mester caba cu e trabou den corto plazo y den e standard cu nos a pone riba papel. Nan ta standard basta halto y controla pa Ing. Yvonne Webb-Kock," e titular di Infrastructura a bisa referiendo na e director di Monumentenbureau kende ta hopi riguroso, "te hasta e clabo di 100 aña pasa mester busca." E restauracion di e edificio na Zoutmanstraat, cual den pasado tabata un di e 4 edificionan Aruba cu e yage di fungi como Bestuurskantoor cu Aruba a yega di conoce, ta otro proyecto, di e 80 y piconan cu Gabinete Mike Eman ta bezig cune den su vision di BoAruba. "E trabou ta hopi, pero nos tin un bon ekipo cu bon expertonan," Minister Benny Sevinger a afirma. "Sin duda y cu e pueblo para nos tras, lo logra." E mandatario a finalisa bisando cu tin hopi proyecto tras di lomba, pero ainda tin mas pa bin riba e lista. "Pueblo di Aruba, pabien cu un joya di edificio cu awor ta wordo renoba." E siguiente edificio cu lo conoce un rescate ta esunnan di ex Havenkantoor cu e resultando di su destaho publico lo keda anuncia proximo siman y e proyecto ta bou encargo di arkitecto Arubiano Ivar Thijzen.

Minister Edith Schippers (VWS) ta di akuerdo ku e proposishon alternativo di parti Hulanda karibense pa gastunan di salubridat

Kralendijk--Minister Edith Schippers (VWS) ta di akuerdo ku e proposishon alternativo di parti Hulanda Karibense pa logra e ekonomisashon nesesario pa ku e gastunan di salubridat.

Lo suspendé e medidanan anteriormente proponé te ku 1 di yanüari 2015, bou di e kondishon ku e alternativanan lo logra alkansá e ekonomisashon proyektá di 1 mion euro pa kada mitar aña.

Schippers ta skibi esaki awe den kartanan pa gobièrnunan insular di Boneiru, Sint Eustatius i Saba. Kolegio Ehekutivo pa medio di esaki kier yama un danki na e grupo di trabou di kuido ku konhuntamente a hasi esaki posibel. Tambe un danki ta bai na e minister ku a mustra konfiansa den e islanan BES. E grupo di trabou pa vishon riba tèrmino largu den asuntunan di salubridat riba e tres islanan lo sigui konkretisá e desaroyonan. Durante di e próksimo siman di Hulanda Karibense na luna di òktober lo presente e vishon den tèrmino largu.



DPL ta yuda den e proceso pa haya un trabou

Den combersacion cu Richinel Stamper di DPL, el a splica cu hopi hoben ta buscando trabou pa den e temporada di vakantie. DPL oficialmente ta enfoca riba trabounan di 8 ora y e vacaturanan cu ta aparece tur siman den corant ta ensera trabou di 8 ora tambe. DPL sa ubica hende part time pero esaki ta sosode masha poco, segun e vocero. Pa loke ta trabounan di vakantie, DPL no sa yuda den esaki. Nan no sa haya e peticionnan aki di e dunadornan di trabou tampoco cu frecuencia. Tin diferente aspecto pa tene cuenta cune y por bisa cu mayoria doño di trabou ta traha cu e sistema di shift y esaki a implica e porceso di duna hende vakantie job tambe, pues sa sosode si cu ta haya algun vacatura pa vakantie job pero esaki ta sosode masha poco. Pa companianan cu ta interesa pa busca hende pa traha, DPL ta dispuesto pa yuda den tur sector den e proceso aki. Si tin hendenan tambe cu ta buscando trabou, nan por pasa libremente na DPL pa registra nan mes. Nan mester bin cu un ID valido pa haci esaki. DPL ta yuda unda cu e por. Pa personanan cu kier registra nan mester registra nan mes como buscado di trabou. Nan mester ta biba na Aruba y tin un paspoort hulandes.

Aruba a keda na di 3 luga

Lotto ta satisfecho cu e prestacion di e atletanan den e ABC-Dam Tournament 2013





E deporte di dam no ta uno desconoci na Aruba. Desde hopi tempo caba, tabata consider'e un wega di mesa, unda cu e alumnonan tabata hunga sea na scol of den seno familiar. Pero poco poco e wega di dam a drenta den e mundo deportivo y actualmente e ta masha popular y conoci na varios pais, specialmente ora di competencia. Recientemente Lotto, e loteria di Aruba, a forma parti di ABC-Tournament 2013, cu a tuma luga na Playa Linda Lounge y a conta cu un bon participacion di hungado experto di dam. E ta un wega cu tambe ta bin cu su regla- y strategia, unda cu e hungado mester train hopi pa por gana su contricante, poniendo e obstaculonan adecuado. Poco poco e deporte aki ta hayando mas atencion di nos hobennan y e ta birando popular tambe ta Aruba y Lotto, cu semper ta enfoca riba subsidio pa tur tipo di deporte, ta apoya e deporta aki tambe. Durante e final di e ABC-Tournament 2013, Corsou a termina na prome luga cu 11 punto, Boneiro na di dos luga cu 10 punto y Aruba na di tres luga cu 3 punto. E resultado individual ta: na prome luga, Clifton Agata di Corsou, di dos luga Marvin Leocaria tambe di Corsou y di tres luga, Norwin Lau di Boneiro cu 7 punto. E hungado Clifton a hunga na borchi 1 y a keda na prome luga y pa por a kibra e empate entre Marvin y Norwin, a hunga un extra wega di 3 minuut y 2 seconde. Despues di e wega intensivo aki, Marvin Leocaria a logra gana e partido aki y obtene e titulo di di dos luga. Lotto ta hopi satisfecho cu e prestacion di e atletanan di Aruba y ta sigur cu esaki tabata un tremendo experiencia pa nan. Awo nan lo sigui traha riba nan tecnica y plan di wega completo pa por sigui competi den e competencianan den exterior y na Aruba mes. Lotto, e loteria di Aruba tin 7 diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega y Wega di Number Korsou. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su ganadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.

Esaki ta muestra di tur esfuerso pa sigui mantene nos cuido riba un nivel di calidad halto

Recientemente un grupo di higienistanan di boca a atende un congreso grandi na Corsou



For di 28 di april pa 3 di mei 2013, e higienistanan di boca, señor Mirto Tromp, señora Ethel Vis y señora Joslyn Nagtegaal a atende e di 71 congreso internacional di Higienista di boca na Corsou. E congreso a wordo organisa door di e fundacion Intercongress. Na e congreso aki a participa alrededor di 150 participante for di e paisnan Aruba, Corsou, Surinam y Hulanda. Na e congreso aki e higienistanan di boca tabata tin e oportunidad pa combersa cu profesor dr. F. Abbas, drs. H.B. Derksen y profesor dr. G.A. van der Weijden. Un variedad di topico a bin riba mesa: restauracion di djente, e sensibilidad di djente, cuido despues di implanta djente, medionan di spula boca, infeccion, parodontale y e salud general di e boca: gusto, holo, alimentacion y e salud di boca. A amplia tambe riba infeccion paradontale cu ta e inflamacion cu tin relacion directo cu salud en general, specialmente su efecto riba curason, entre otro un infarto di curason.

E congreso tabata hopi educativo unda e higienistanan di boca a bira mas rico den informacion, ta keda na altura di tur e ultimo desaroyonan di cuido di boca y a obtene na final di e congreso nan certificado firma. Un pabien di parti AZV na e grupo aki. E funcion di un higienista di boca.

Un higienista di boca ta na Hulanda un carera di paramedico, riba nivel di un HBO, elaborando den e area di e boca. Awendia e mesun estudio aki di higienista di boca ta yama "Cuido di Boca"

E tareanan cu un higienista di boca ta desplega ta principalmente dirigi na prevencion – preveni e problema di carni na djente, caries – cu ta e buraco na djente y na kies – erosion (na momento cu e briyo di djente ta bira mas fini, pa motibo di uzo di productonan zuur). Awendia un higienista di boca por tambe haci e control di cada seis luna cerca un pashent. Mas specificamente e tareanan laboral di un higienista di boca ta entre otro duna informacion y instruccion tocante e higiena di boca, educa tocante infeccion di carni di djente y caries, educa riba e efecto di e habito nan di comemento riba e djentenan, elimina piedra na djente, elimina cualke otro problema ocasiona na e djentenan, tratamento di carni na djente, aplica, sealents riba kies pa evita buraco na e kies, aplica fluor como tratamento preventivo, samina boca y mucho mas. Kico mas e higienista di boca por nifica pa bo? Un higienista di boca ta un paramedico, laborando dentro di e cuido di salud den e area di cuido di boca. E tareanan y trabou di un higienista di boca ta specialmente enfoca den prevencion y tratamento di infeccion di e carni di djente y di weso di cachete. Tambe e ta duna cuido na e, weefsel cu ta duna apoyo y ta rondona e djentenan. E higienista di boca ta haci un limpiesa profundo di bo djentenan door di por ehempel kita e piedra di djente. Otro problemanan cu por surgi y pa cual e higienista di boca por yuda bo ta por ehempel ora e djentenan cambia di color door di bebe te, koffie, huma sigaria of biña cora. Den e casonan ey por polish e djentenan. Aparte di tur esey, un higienista di boca ta duna instruccion con pa mehora e higiena di boca.

Un fin di siman yen di energia y animo

AZB ta clausura su kalender di competencia cu campeonato Arubano 2013

DURANTE henter e fin di siman di 7,8 y 9 di juni, e 3 clubnan di landamento di Aruba; Aruba Dolphins Swimming Team, Swimming Team The Orcas y Stingray Swimming Team, a competi contra otro durante e Campeonato Nacional. Esaki tabata e ultimo competencia di e kalender di competencia di landamento 2012 – 2013, pues un competencia cu sigur pa algun landado tabata di sumo importancia pa nan evalua con nan a cuminsa nan temporada y con nan a termin'e.

E competencia aki a bay masha ameno y bon organisa, bou di guia di AZB, p'asina tur cos cana segun e reglanan internacional di FINA. E mayornan y boluntarionan como officials y referee, cu semper ta dispuesto pa coopera cu nos atletanan, ta loke ta haci e competencia aki un exito rotundo.

Diadomingo merdia tur hende presente por a conoce e top atletanan di cada categoria pa pais Aruba den mundo di landamento y e resultado ta lo siguiente:

Categoria 8 y abou: femenino ta Gabriela Gordon y masculino ta Ronald Fun ambos di Aruba Dolphins.

Categoria 9-10: femenino ta Zoe Thode y masculino ta Jasper Timmer, ambos di Aruba Dolphins.

Categoria 11-12: femenino ta Keeley Maduro y masculino ta Daniel Jacobs, ambos di Stingray Swimming.

Categoria 13-14: femenino ta Ginayla Arends y masculino ta Mikel Schreuders, ambos di Stingray Swimming

Categoria 15-17: femenino ta Ally Ponson y masculino ta Jordy Groters, ambos di Stingray Swimming.

Categoria 18 – 24: femenino ta Marelys Robbles de Medina di Aruba Dolphins y masculino ta Jemal le Grand di Stingray Swimming.

E categoria cu tabatin menos landado compitiendo tabata esun di 18-24, mirando cu varios atleta den e edad aki ta studiando den exterior. AZB ta hopi contento di por a conta cu e participacion di algun atleta ainda den e categoria aki, mirando cu nan ta aporta punto pa nan ekipo.

Na final di Campeonato Arubano, Aruba Dolphins ta keda na prome luga cu 269 medaya: 78 di oro – 115 di plata y 76 di brons. Stingray Swimming Team ta keda na di dos luga cu 247 medaya: 118 di oro – 63 di plata y 66 di brons ,y na di tres luga ta Swimming Team The Orcas cu 10 medaya: 1 di oro – 1 di plata y 8 di brons.

AZB kier gradici un y tur cu a contribui y apoya nos atletanan durante e fin di siman aki y alabes kier gradici Lotto pa Deporte, e loteria di Aruba, cu semper ta dispuesto pa contribui y duna nan aporte pa sigui engrandece e deporte aki na Aruba.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Mi ta para na porta y Mi ta bati. Ora un hende tende Mi stem y habri porta, lo Mi drenta serca dje y nos lo sinta kome huntu. Esun cu triunfa, lo Mi pone sinta banda dimi riba Mi trono, manera Mi mes a triunfa y ta sinta banda di Mi Tata riba Su trono"

revelacion 3:20

Cu inmenso tristeza na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios y agradecido pa tur loke e la hasi y significa pa nos, nos ta participa fayecimento di:

Alberto Kock



Mihor conoci como Betto,
Mo Betto of Padu
*07 Augustus 1922 †16 Juni 2013
Ex trahador di LAGO,
Eagle Maatschappij, De Veer Theatres y
Ex corporal militar
Vdo. di Sra. Marianita Kock-Krozendijk

Na nomber di:
Su yuinan:Sra. Vda. Enrica "Rica"
Buwalda-Kock y Fred Adelaar (Hulanda)
Filomena "Betty" y Luis Croes-Kock
Christina "Ina" y Alex Croes-Kock
Maxima "Chima" Kock-Koolman Vda. di Thomas "Tommy" Kock
Jacobus "Lino" y Ludwina Kock-Lopez
Roland Kock (Corsow)
Juan Eric "Juancho" Kock

Su nietonan: Bert Buwalda y Sharon Bentum (Hulanda)
Marianne Buwalda y Jesper Kjær (Dinamarca)
Reinier Buwalda (Hulanda)
Orayma y Darrel Alias-Croes
Ramphiz Croes
Milena Croes (Hulanda)
Burthy y Uka Kock-Filiciana
Angie Kock
Jayronn Kock
Bisanietonan: Senna, Leon, Reiner, Ashanti, Kaylie, Danisha, Meaghan, Zeninah, Zenon
Suegra: Ina Lopez-Croes
Comadernan: Sra. Vda. Cleothilda Krozendijk y famia
Sra. Vda Ninita Krozendijk y famia
Sra. Doloria Croes y famia
Y demas comer y compernan
Sobrino y sobrinanan, primo y primanan y Ihanan
Bisiña stima: Maria Tromp y famia
Amigonan di cas: Miro Erasmus y famia, Sharina Hernandez y famia, Alwin
Boekhoudt y famia,
Irene Nivillac y famia (Corsow), Lina Erselina y famia (Corsow), Janet Martina y famia (Corsow)
Demas Famia: Kock, Krozendijk, Buwalda, Adelaar, Croes, Koolman, Lopez, Hernandez, Bikker, Krosendijk, Martinus, Jacobs, Olivieira, Lippelt (Corsow), Nivillac (Corsow), Lantveld (Corsow), Rivero, Girigorio, Kolman, Fernandez Perna, Thijsen, Tromp, Kjær, Alias, Filiciana, Bentum.

Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar diabierna 21 di juni 2013 pa 4'or di atardi saliendo for di Aurora Funeral Home pa Santana Catholico Pastoor Kranwinkel na Paradera. E restonan mortal di Betto lo ta Reposa for di 2'or di atardi na Aurora Funeral Home.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, Cumana 76, diahuebs 20 di juni 2013, 7:00 – 9:00 pm.

Nos kier a pidi nos disculpa na esnan cu den nos dolor nos lo por a lubida di menciona.

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer:	911
Polis:	100
Polis Oranjestad:	102
Polis San Nicolas:	104
Polis Santa Cruz:	105
Polis Shaba:	107
Polis TipLine:	11141
Ambulance San Nicolas:	584-5050
Ambulance Sasaki:	582-5573
Ambulance Wayaca:	582-1234
Hospital:	527-4000
Centro Medico San Nicolas:	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding):	527-2782

Botica na warda

Pabou di Brug:
St. Cruz N.V.

Pariba di Brug:
Aloe N.V.

Dokter na warda

Pabou di Brug:
Dr. Samuels

Pariba di Brug:
Dr. Luchmun

Servicionan

ELMAR Storingdienst:	523-7127
SETAR Storingdienst:	117
Digicel:	145
WEB Storingdienst:	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport:	524-2424
Serlimar:	584-5080
Arugas:	585-1198
Guarda Costa:	913

Funeraria

AD Patres:	5842299
Aurora:	5886699
The Olive Tree:	5820000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA:	583-2999
Fundacion Respeta Mi:	582-4433
Fundacion Guia Mi:	587-1677
Muhe den Dificultad:	583-5400
Telefon pa Hubentud:	131
Centro Kibrahacha:	588-3131
Stichting Bloedbank:	587-0002
Mary Joan Foundation:	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds:	582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Magrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 fax: 583-1444

Orario oficina:
Dialuna pa diabierna
8am – 5pm

Cuenta di banco:
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Abonament: Afl 25,- pa luna

Director:

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Invest Secure cu otro training pa su empleadonan

Durante e ultimo tres siman nan Invest Secure a tene algun training intensivo cu su empleadonan.

Pa por enfrenta e retonan den seguridad riba nos isla Invest Secure a trata topiconan actual cu ta relevante y necesario pa duna un proteccion optimal. Mirando cu ultimamente Aruba ta pasando den algun situacion no mucho agradabel staff di Invest Secure a opta pa prepara e empleadonan pa por atende cu e retonan actual.

Pues dos colega Supervisor a participa na un training intensivo pa combati Candela di cas /negoshi organisa pa "Be Safe 4Life Consultancy".

Internamente tabata tin diferente scenario cu a wordo trata por medio di "simulacro" pa asina e personal por custumbra cu e rol cu e mester eherce den cierto situacionnan.

A haya diferente informacion riba tereno di comunicacion, observacion y percepción, proteccion fisico, con ta screen un edificio, kico ta e 4 elementonan cu ta rekeri proteccion y e 4 factornan cu por afecta esakinan tanto externo como interno y tambe a trata den extenso atraco y con pa anticipa, reacciona durante y despues di un atraco pa asina por tin e habilidad pa por pone den practica.

Tambe importante kico ta e oranan di dia y temporada cu mas mester di atencion cu e antisocialnan aki por ta activo y con nan por opera tanto como individuo of den grupo.

Den tur loke a wordo trata e rol di seguridad humano ta primordial y ta pa duna servicio y semper teniendo cuenta cu e tarea ta pa ser pro-activo esta anticipa y raporta un situacion prome cu e bira realidad.

Loke ta erornan grave ora cu no cumpli of no sa con pa actua y comunica den cierto situacionnan cu lo por yuda na yega mas lihe posibel na normalidad tanto como empleado y/of negoshi for di eventual trauma ricibi.

Danki na tur esunnan cu a participa na e programa haciendo sacrificio aunke trahando warda toch a logra asisti. Pues esaki ta wordo aprecia di parti di Invest Secure. Nos ta convenci cu e informacion valioso ricibi lo hisa e nivel y habilidad di nos coleganan y awor ta na nan pa pone den practica.

Resultado di Loteria

AWE Mainta

CATOCHI	2:30	4306-9781-8718
	9:00	5383-4759-5214
BIG 4	2:30	5924
	9:00	9620
ZODIAC	2:30	2943 Sagitario
	9:00	7032 Sagitario
LOTTO DI DIA		20-28-06-22-01
MINI MEGA		06-22-09-15 MEGABALL 12

DIARIO	SUPER FOUR
2617	3105
8832	
3259	

LOTTO Cambiando bida...

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 17 Juni 2013

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.73	1.75	1.77
Engelse Pond Sterling	2.74	2.79	2.85
Zwitserse Frank per CHF. 100	192.85	193.57	194.37
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	186.29	187.99	189.87
Euro per XEU. 100	235.39	237.54	239.93



Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Respetá opinion di otro personanan den discusionnan riba trabou o famia. Tene na cuenta cu e por kousa problema den bo relasionan. .

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Traha mas cu bo curason i no tanto cu bo mente. Cuminsá un siclo di suerte i progreso i evitá uno di problema i difikultadnan. Bo tin mayor stabilidad.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Henter e siman aki, mantenébo trankil, evitá tur problema o discusionnan. Tene bo sekretonan pa bo. Enfoká bo energia pa algun pasatiempo.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Controlá bo manera di papia. Ponébo firme pa e propósito cu ta duna pas na bo mes i dirigí cu amor i comprension.

Leo 21 Jul - 20 Aug
No duna tantu importansia na loke bo no tin. Ponébu na promé lugá i duna hopi importansia fielmente na loke bo curason ta bisabo.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Ta costabo trabou pa comprondé kiko ta pasando cu bo riba e dia di awe. Bo ta risibí di regreso un carta cu bo a manda pa pòst.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Aseptá cu no ta mundo completo ta compartí bo ideanan na bo mesun interes. Si bo ta casá, poné sierto kosnan na prueba.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Ta parse, cu bo ta papiando otro idioma cu bo pareha o esnan cu ta rondonábo. Bo cas por combertí den un campo di bataya sib o no controla e situacion..

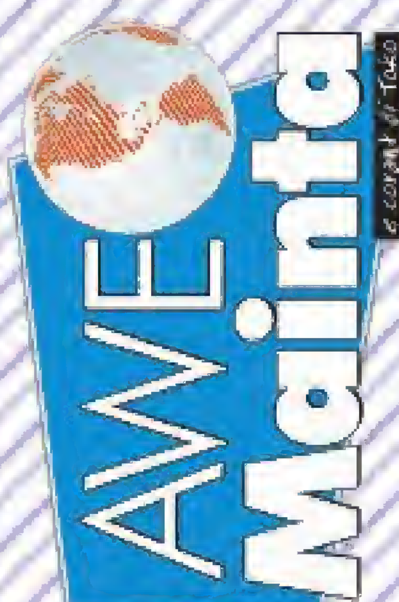
Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Percurá pa no papia cosnan cu bo no mester papia. Tin hende ta sakabo di bo kueru i bo mester tin pasenshi di sobra.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Algu cu bo ta spera no ta yega. Hasi gestonan nesesario pa resolvé mas pronto posibel e problema. Insistí i ser persistente den e cosnan cu ta interesábo.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Bo tin hopi invitasionan, pero tene na cuenta cu e plannan pa kual bo tin, bai manera bo a planiá nan.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Desconfiá di esnan cu ta halsábo demasiado. Kuida di esnan cu ta envidiábo. Bo pareha por ta hopi dominante e dia aki.







Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios pero alavez agradecido pa tur locual e la significa y haci pa nos, ta anuncia fayecimiento cristianamente di nos estimado Tata, Welo, Bisawelo, omo y ruman:



Sr. Roberto Rasmijn

Mihor conoci como: Papai y Beto, of R.R.
3 Februari 1933 - 18 Juni 2013

Na nomber di su:

esposa: Petronella Felicia "Vera" Rasmijn-Kerpens

yiunan: Antonia "Tonia" y Anthony v/d Linden-Rasmijn y yiunan
Ingrid y Fidel De Cuba-Rasmijn
Anastacia "Anna" Rasmijn y yiunan y Wilfred Koeiman
Sharine Rasmijn y David Soliana y yiunan

Nieto(a)nan: Helena "Tita" Wouters , Natasha v/d Linden y Daniel Muller, Jordan Wouters, Jeremy Wouters, † Steven v/Linden, Kristy y Davien Soliana,

Bisanietonan: Shanuar Boekhoudt, Danielle y Isabelle Muller

Rumannan: Maria y Pascual Janga-Rasmijn y yiunan na Bonaire
Vda. Irma Solognier-Rasmijn y yiunan
Olga y Jacobo Vlijt y yiunan
Bruno Rasmijn y yiunan y Violeta
† Marcolino Rasmijn
† Agnes Rasmijn–Kelly y yiunan
Ireno y Rita Rasmijn y yiunan
Maximiliano y Patricia Rasmijn
Jacintha y Pedrito Henricus-Rasmijn y yiunan
Vicente Rasmijn
Irena y Giovany Janga-Rasmijn y yiunan
Thomas Rasmijn y Famia
Tanta y Omo, Sobrino y Sobrinanan, Primo y Primanan
Comer y Compernan, Ihanan.

Famia: Rasmijn, Kerpens, v/d Linden, de Cuba, Soliana, Koeiman, Diogo, Irausquin, Arends, Janga, Vlijt, Solognier, Kelly, Henricus, Wouters, Muller, Quant, Kock, Cornes, Boekhoudt, Vos, Oyib, Croes, Growell, Ras, Thode, Panneflek, Angela, Campbell, Willems, Muller, Gomez, Noordzij,

Su EX Coleganan di Lago y Coastal.
Demas Amigo, Bisiña y Conosirnan
Su compañeronan di S.A.B.A. Sanicolas.

Acto di entiero lo tuma lugar Diabierna 21 di Juni 2013, Saliendo for di The Olive Tree Funeral Home - San Nicolas, Sr. Beto lo ta reposa for di 1 or pa 3 or na The Olive Tree Funeral Home - San Nicolas sigui pa un respons y despues pa Santana Catolico na San Nicolas. Nos ta lamenta cu despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Adres pa Condolencia: The Olive Tree Funeral Home,

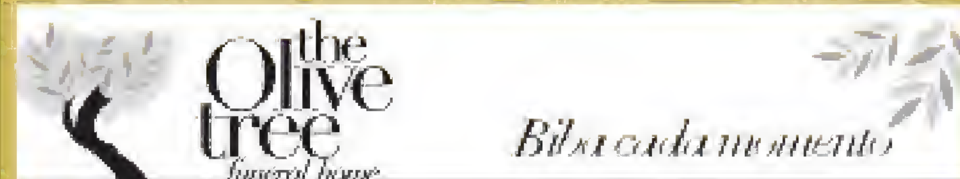
Bernhardstraat 134-136, San Nicolas

Diahuebs 20 Juni 2013 di 7:00 pa 9:00 pm

PAPAI drumi dushi den brasa di Señor.

Si en caso den nos tristesa nos por a lubida algun persona of famia, nos ta pidi nos mas sincere disculpa.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



" Jesus a bis'e: Ami ta resureccion y bida.
Esun cu kere den Mi, aunke e muri, e lo biba. "

Sr. Victor Lewis y yiunan ta anuncia,
cu señora y nan mama a bay cas:



Sra. Alejandra Maria Quandus

mihor conoci como: "Dina"

Na nomber di su:

yiunan: Ingrid Lewis
Maritza y Fico Albertsz-Lewis
Pamela Lewis
Victor "Juni" y Linda Lewis-Hieroms

Hubert Servinus y famia
Jessy Luydens y Elnathan Hijmering y yiunan

nietonan: Randolph Commenencia y Rosalin Jacobs
Jason y Charmaine Albertsz-Maduro
Gillienne Albertsz y Alex Croes na Hulanda
Benoni Chirino y Amanda Vasquez
Vashni Chirino y Luigi Wix
Gerson Chirino
Lisle Lewis na Hulanda
Liz Lewis y Olson Yarzagaray

bisanietonan:Rylen y Rayxienne
Shauwmir, Jayrick y C-Jay
Jermias, Jeandrick y Asher
Ilajay
Lance

rumannan:Celestino y Ana Quandus y famia
Teresita Quandus y famia
Editha Quandus y famia
Pascual Quandus y famia
Juliana y Dominico Tromp y famia
Thomas y Ina Quandus y famia
Paulita Quandus y famia
Emilia Quandus y famia
Jerry Neville "Tung Sang" Chai y famia

swa y cuñanan: Vincent y Diana Lewis y famia
Winston Lewis y famia
Irma Lewis y famia
Lancelot Lewis y famia

ayudante:Ilove Pierre

tanta y omonan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan,

famia: Quandus, Lewis, Albertsz, Hieroms, Commenencia, Chirino, Gavidia, Ridderstap, Tromp, Geerman, Kalis, Lopez, Chai, Jacobs, Maduro, Croes, Vasquez, Wix, Yarzagaray, Perez, Dubero, Ras, Orman, Webb, Kelly, Giel, Donata, Lejuez, Pietersz, Martha
Famia na Corsou: Tromp, Bothman, Wu y demas famia na Aruba, Corsou, Hulanda y Merca ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diahuebs 20 juni 2013 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna pa santana catolico na Noord. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Anna na Noord.

Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home
Diaranzon 19 juni 2013 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

Play-off final La Fama contra SV Britannia Vitamalt/Langers

AWE diaranson ta cuminsa e gran play-off final di Aruba su futbol, ora cu e pumanan di Piedra Plat esta SV Britannia Pizza Hut enfrenta e speransa berde nan di Savaneta esta La Fama. Na comienso di campeonato La Fama a start sali slow y di otro banda SV Britannia Bright Bakery a start sali bon. Pero segun weganan tabata tuma luga La Fama su hungadonan estelar a cuminsa yega for di Bonaire, Corsou y Surnam y asina nan a cuminsa piki punto y pa finalmente 6 team clasifica pa calle 6, cual tabata Britannia, La Fama, Nac/Wash, RCA, Estrella y Dakota. Di e 6 teamnan aki 4 a pasa pa calle 4 cu tabata; Britannia, La Fama, Nacional y RCA. Tabata diabierna ultimo unda cu e curasonnan tabata bati hopi dura, pasobra tur 4 team tabata por a clasifica pa e gran final di Aruba su futbol. Na stadion di Guillermo P. Trinidad La Fama ta empata cu Britannia 1-1 y na Noord Nac/Wash ta vence RCA cu score di 3-2, cual automaticamente a nifica cu tanto La Fama como Britannia a pasa pa e final unda cu La Fama ta alcansa 9 punto, Britannia 8 punto, Nac/Wash 8 punto y RCA 7 punto, pero Britannia cu un miho averge di gol ariba Nac/Wash. Dialuna anochi Nac/Wah a entrega un protesta contra Britannia cu e argumento cu Jonathan Ruiz a hunga cu 3 carchi geel den e ultimo wega contra La Fama, pero despues cu AVB a trata e protesta dialuna anochi mes Nac/Wash no a haya rason. Kiermen awe diaranson un tabla lo bula ora La Fama enfrenta La Fama den Guillermo P. Trinidad pa 8'or di anochi y unda cu tur 3 tribuna lo ta habri pa por carga tur fanaticadanan cu lo bin pa apoya nan team faborito y tambe e fanaticonan di futbol en general. SV Britannia ta invita tur su fanaticonan pa bin na masa pa apoya nos ekipo y fanaticonan di Britannia lo sinta den e dos tribunanan banda pabou. BRITANNIA DI CURASON PA CAMPEON.

---

the Olive tree funeral home — *Biba cada momento*

"Señor, Bo ta duna bendicion na esnan cu ta husto;
Bo ta rondoné cu cariño manera cu un escudo."
Ps 5:12

Na nomber di su esposa Ursulita Giel-Kelly nos ta anuncia fayecimento di:

Sr Adriaan Frederico Giel

Cariñosamente yama "Prins, Welo of Opa
Ex trahador di Hyatt Regency Hotel
Ex trahador di Tamarijn Beach Hotel

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

Aurora Funeral Home — Cumana 76, Oranjestad, Aruba, Tel: 588-6699, Fax: 588-6698, Cel: 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios
Nos ta participa fayecimento cristianamente di:

Isabel A. Suera

*03-02-1948 † 15-06-2013

Acto di entiero lo
wordo anuncia despues

Aurora Funeral Home — Cumana 76, Oranjestad, Aruba, Tel: 588-6699, Fax: 588-6698, Cel: 593-0857 / 560-1403

Gradicimento/Invitacion

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu a sostene y compaña nos durante fayecimento y entiero di

Feliz Dubero

Mihor conoci como Feli of Buchi

Un gradicimento na esnan cu a manda flor, krans y yamadanan di telefon.
Na oncologie, Dr. Petronilla, Dr. Jonkhof, Dr. Wassenaar, Wonden Polie, Chemo therapia afdeling, Wilhelmina Cancerfonds y Botica Maria pa su bon servicio.
Alavez nos ta invita boso pa 2 Santo Sacrificio Di Misa pa descanso di Alma di nos defunto stima
Cual lo tuma lugar Diaranson 19 di Juni 2013 y Diabierna 21 di Juni 2013 pa 7'or di anochi na Misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz.
Despues di ultimo Misa lo tin un Santo Rosario Na Cas Papilon #88.

Aurora Funeral Home — Cumana 76, Oranjestad, Aruba, Tel: 588-6699, Fax: 588-6698, Cel: 593-0857 / 560-1403

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Salmo 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon,
nos ta participa fayecimento di:

Marion Marugg

*11 September 1941 na Aruba
†15 Juni 2013 na Houston Texas

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Aurora Funeral Home — Cumana 76, Oranjestad, Aruba, Tel: 588-6699, Fax: 588-6698, Cel: 593-0857 / 560-1403

Gradicimento/Invitashon

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu a sostene y compaña nos durante fayecimento y entiero di:

Ashwin Esteban Stroop

Un gradicimento ta bay na S.P.D (Sociale Phychiatrische Dienst), na Cuerpo di ambulance, Wit Gele Kruis y na Max Hassell pa su cancionnan durante di misa.

Alavez nos ta invita boso pa 3 santo sacrificio di misa pa descanso di alma di nos defunto stima, cual ta tuma lugar: diaranson 19, diasabra 22 y diaranson 26 di juni 2013 na misa San Francisco na Playa pa 7'or di anochi.

Boso presencia ta altamente aprecia.

---

the Olive tree funeral home — *Biba cada momento*

" Like a bird Singing in the rain, Let grateful memories Survive in time of sorrow. "

" I am the resurrection, and the life: he that believeth in me, though he were dead, yet shall he live: and whosoever...believeth in me shall never die. "
John 11:25,26

With deep sorrow we announced the sudden passing away in St. Maarten of:

Leroy Milliard

At the age of 56

Date of the funeral will be announced later

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

Switch Foundation ta yama danki na tur esnan cu a colabora

Documentario impactante tocante 'Bullying' na Aruba awor adapta den version didactico





'Switch' ta un fundacion y un proyecto dinamico cu via medionan di comunicacion ta conscientisa/educa tocante nos situacionnan social incorporando arte y cultura.
Switch Foundation a habri su di 3 temporada cu hopi entusiasmo, logronan nobo y mas energia pa sigui traha pa nos hendenan di Aruba y sigui re-enforza e importancia di 'samenwerking' entre instancianan cu ta traha pa cu e desaroyo di nos famia, como e unico y e arma mas poderoso pa logra un obhetivo mas lihe y efectivo.
Pa loke ta 2011 y 2012, Switch Foundation a promove 46 organizacion y lo sigui haci esaki den nan futuro produccionnan como un muestra di agradecimento p'e sosten brinda. Pa 2013 un biaha mas e fundacion multimedia ta presenta nan programa di TV 'Switch' cu 3 documentario impactante y tambe cu hopi alegria ta anuncia cu lo regala copianan di DVD di cada programa na scolnan p'esakinan wordo uza como material didactico-educativo den lesnan. Durante un conferencia di prensa dialuna na Waka Waka Adventure Café & Cantina, Paula Nahr, Fundadora di "Switch", a probecha e oportunidad pa yama danki na tur esnan cu a participa den henter e proyecto aki p'asina yega n'e prome programa di e temporada 2013. Esaki tabata un momento special pa gradici tur mucha, hoben, mayor, scol y organisacion cu a colabora pa haci e programa aki posible. Esaki ta un logro hopi grandi pa Switch Foundation na unda e programanan di 'Switch' no solamente lo wordo transmiti via television of via www.switch.aw, pero e programanan cu un contenido obhetivo y educativo a converti den forma di un biblioteca pa comunidad completo haci uso di dje. Switch TV a compila un investigacion completo, fuerte y real di situacionnan social na Aruba cu ta afectando no solamente e individuo, pero e economia completo di nos pais. Ta importante pa compronde cu un pais ta opera via hende y si esakinan no ta funciona optimal mental, emocional y fisico nos lo tin como consecuencia un carga financiero cu cada un di nos como ciudadano tin cu paga. Switch TV su topiconan pa 2013 ta: 'Bullying', 'Kico ta sexualidad' y 'Pobresa na Aruba'. 'Switch' a transmiti e programa tocante 'Bullying na Aruba' dialuna 15 di april ultimo na Telearuba. Dor di un demanda hopi halto di estudiante y adulto awor a traha un version adapta atrabes di cual docente y instancianan lo por haci uso di e material aki pa ilustra y splica n'e hobennan y n'e comunidad en general kico ta 'Bullying'. E problematica di 'Bullying' na nivel mundial ta hopi alarmante y sigur na nivel local e ta causando cu nos studiantenan no ta desea di bay scol, pasobra nan ta wordo bati, acosa y/of yena cu insulto, entre otro. E version adapta di e documentario aki a keda cla. E team di Switch Foundation a traha hopi duro riba dje pa asina yega na e meta di yuda conscientisa y hunto cu diferente organisacion duna ayudo/consehonan e victimanan y e agresor cu tambe tin mester di ayudo. E documentario aki lo wordo transmiti na Telearuba dialuna 24 di juni awor pa 9:10 pm. Apoya y sigui informa di e fechanan cu e proximo programanan di 'Switch' lo air directamente via e pagina di facebook: www.facebook.com/switchfoundation
Pa haya informacion y/of guia (scol, compania priva y organisacionnan) por tuma contacto atrabes di switch@switchfoundation.org si ta desea di haya un copia di DVD.

Parlamentario Clarisca Velasquez

Den Partido MEP tin dictadura ?



Por a scucha e lider di MEP bin cu yen di argumento fofo pa kico awe Mervin ni Marisol t'ey mas den MEP. Segun e lider Evelin e dos damanan no a sigui e liña di fraccion di MEP. Esey kiermen cu tin dictadura den MEP ? Pasobra no por tin propio opinion. Staatregeling ta bisa cu ora bo ta un parlamentario bo ta vota segun consenshi "zonder last en ruggespraak" esey ta nifica cu no por tin presion di un fraccion pa bo vota pa un ley of pa algo. Esey ta distingui e partido MEP cu partido AVP paso den AVP por tin otro opinion y esun cu otro opinion NO ta wordo saca di partido manera a haci cu Mervin y Marisol ora nan a bay vota segun nan consenshi na bienestar di nos pueblo. Por conclui cu den MEP tin dictadura pero e dictadura ta conta pa Mervin y Marisol so paso net esun cu ta lider awe di MEP Evelin a core bandona sala pa NO vota!! E ta carni y pisca alabes. E si e ta bisa cu e dos damanan no a sigui e liña di partido e tampoco a sigui e liña di fraccion paso e NO A VOTA! Of e liña di fraccion no ta conta pe ? Sra. Evelin a bin cu argumentonan masha fofo y increibel pa hustifica loke partido MEP a haci cu e dos damanan Mervin y Marisol. E no por a saca su curpa pasobra e mes ta un cu a bandona sala pa NO vota. Y awor ta papia na grandi!! Aki pueblo di Aruba henter por a wak e gañamento y falsedad di e Sra. aki! Awor net e ta bin papia cu e dos damanan no a sigui liña di fraccion pero e tambe mester a wordo saca di partido MEP si e fraccion a sigui e liña cu nan a hala pa cu Mervin y Marisol. Ayera durante e rueda di prensa di MEP por a constata un bes mas e falsedad y gañamento di e awe lider di MEP Evelin Wever Croes.